Ն՟5206 1902 ՅՈՒԼԻՍ 17 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ)(1320 ՐԷՊԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 24 ՕՆ ՄԷՖԻՔՋԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوهلكيان

(جريدهٔ شرقيه) ١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմուիյէ 20 ղշ.-տան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3իւնճի սահիֆէ ղշ. 5
4իւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Խարիճտէն Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումերօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Բաաշֆիֆէլ մէվատտ հագգընտա կաղէթամըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա մուրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաշրիյա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլթէրա գրալընըն ալափ. օգոստոս 9տա իճրաար մուգադդէր օլան թաճ գիյմէ րէսմինին հազըր պուլունմագ իւզրէ տէվլէթլէր թարաֆընտան հէյէթը մախսուսէ կէօնտէրիլմէսինէ հաճէթ գալմայարագ, Լօնտրատաքի սէֆիրլէրին պունա մէմուր խըլընմըշ Ինկիլթէրա տէվլէթինճէ սաիր տէվլէթլէրտէն իլթիմաս խըլընմըշ տըր։

——

Եունան գրալընըն եագընտա Իթալիա գրալը իլէ մուլագաթ խըլաճագը Աթինատան եազըլըյօր։

——

Չին հիւքիւմէթի թարաֆընտան կէօմրիւքլէրին իսլահը վէ պա խուսուս տաթպիգի կէօմրիւք ռուսումէնին լաղվը հագգընտա խըլըն թէշէպպիւսաթ Ինկիլթէրա տէվլէթինին ֆէվգէլատէ նազարը տիգգաթինը ճէլպ իթմիշ տիր։ Կէօմրիւք իսլահը հագգընտա Չին հիւքիւմէթի թարաֆընտան թէրթիպ օլունան պլան մէվգէի թաթպիգէ վազ օլընմագտան մուգատտէմ, քէյֆիյէթ Ինկիլթէրա տէվլէթի թարաֆընտան արիզ ու ամիգ մուլաքերէ վէ թէտգիգ օլունաճագ տըր։

——

Ռումանիատա մուգիմ օլուպ էվրագը րէսմիյէ իլէ քիմ օլտըգլարընը իսպաթ խըտէմէյէն 150 Պուլկար՝ Ռումանիա հիւքիւմէթինճէ հուտուտ խարիճինէ չըգարըլմըշլար տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՌԷՍՄԻ.—Տիւնքի սալը կիւնիւ ագշամը Սըամիա սէֆիրի էսալ. մարքի տը Գամպօ Սակրատօ ճէնապլէրիյլէ Ալէմանիա մասլահաթկիւզարը Պարօն տը Վանկէնհայմ ճէնապլէրի՝ սէրայը Հիւմայունը Միւլիւքեանէյէ ճավէթ պույուրուլարագ թաամ իթմիշլէրտիր, սօնրա, շայանը պույուրուլան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզէրինէ, սուրէթը ղայրը րէսմիյէտէ հուզուրը շէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Թաճտարիէ շէրէֆը մէսուլա նաիլ օլմուշլար տըր։

—Ռուսիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը՝ տիւն Պապը Ալիյէ կէլէրէք, Խարիճիյէ Նազըրը տէվլ. բաշա հազրէթլէրիյլէ մուլագաթ իթմիշ տիր։

—Մէճզունէն Եվրօպատա պուլընան Եունանիսթանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօ՝ տիւն Թըրիէսթէտէն Աթինայա մուվասէլէթ խըլէճէք իմի։ Միւշարիլէյհ՝ օգոստ. 7տէ Տէրսաատէթէ ավտէթ խըլաճագ տըր։

—Ասաքիրը Մըլքիյէ իչիւն Սուրիատան սաթըն ալընաճագ 60 պէկիրին կէօմրիւք ալընմագսըզըն իխրաճը խուսուսընա Մըըր Խըտիվիյէթինին խաթիտատը իւզէրինէ իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր։

—Ալթընճը Տաիրէի Պէլէտիյէ սապըգ մուհասէպէճիսի սաատ. Րիզա էֆ.նին գէմանը խտարէսինէ աիտ հիսապաթըն՝ Շէհր Էմանէթի միւֆէթթիշը ռումուզի Րէմզի պէյ թարաֆընտան թէտգիգինէ տէվամ խըլընտըկը խապէր ալընմըշ տըր։

—Տօղուզընճը Տաիրէի Պէլէտիյէ մուհասէպէճիսի սապըգը Մէհմէտ Ալի պէյին գէմանը խտարէսինէ աիտ հիսապաթըն թէտգիգ վէ թէֆթիշինտէ Շէհր Էմանէթինճէ էմնաֆ գալէմի պաշ քեաթիպի Րիզա էֆ. մէմուր թային օլունարագ, րէֆագաթընա տա մուհասէպէի Էմանէթտէն իքի էֆէնտի վէրիլմիշ, վէ թէֆթիշաթ իճրաասընա պաշլանմըշ տըր։

—Այտըն սանճաղընտա պու քէրրէ պիր օրման իտարէսի թէէսիս իտիլմէսի ճիհէթիյլէ, լիվաի մէզքիւր օրման վէ մէատին մուամէլաթ մէմուրլըղընա ինթիխապ գըլընմաղըղըն-տան, մէզքիւր մէմուրլըղըն լաղվը՝ Օրման, Մէատին վէ Զիրաաթ Նէզարէթինճէ թէնսիպ խըլընէրէք, օլ սուրէթլէ քէյֆիյէթ Պապը Ալիյէն սօրուլմըշ տըր։

—Սարուխան սանճաղը միւթէսարրըֆը սապըգը սաատ. Մէհմէտ Ճավիտ բաշա հազրէթլէրինէ՝ այտա 4756 ղշ. մաազուլիյէթ մաաշը թախսիս օլունմըշ տըր։

Թէգֆուր Սանտըգլարը Նազըրը միւթէվէֆֆա Թէվֆիգ բաշանըն ֆամիլեասընա այտա 4802, վէ Սիվաս վալիի սապըգը միւթէվէֆֆա Հասան Հիլմի բաշանըն ֆամիլեասընա 4853 ղշ. մաաշ թախսիս օլունմըշ տըր։

—Պանտըրմա ըրխթըմընըն ինշաաթը խիթամ պուլտըղընտան, մահալլի հիւքիւմէթ տաիրէսինին էօնինէ էսկի ըրխթըմըն տէնիզէ տօղրու 4 մէթրօ էնինտէ վէ 50 մէթրօ պօյունտա տիկէր պիր ըրխթըմ ինշասը միւնասիպ օլաճաղը՝ Պահրիյէ Նէզարէթինտէն Նաֆիա Նէզարէթինէ եազըլմըշ տըր։

—Պայազիտին Կիւրճի-Պուլագ Նօգթասընտա պուլընան կէօմրիւք գարաքօլընտան կէչիպ տէօնէնլէրին ագըլըղը հասէպիյլէ իթթիֆաաէ օլունամատըղը կիպի, Գարս Բիլիսէ վէ Ալաշկէրտ գազալարընըն հուտուտա թէսատիւֆ իտէն պիր թարաֆ գըսմընտա գաբու օլմամասընտան տօլայը կէօմրիւք գաչաղը վուգուպուլմա վարիտաթըն գիյարընա մէյտան գալմամագ իւզրէ Կիւրճի-Պուլագ գաբուսը գարաթըլարագ բասաբօրթ վէ կէօմրիւք մէմուրլարընըն մէզքիւր գազալար օրթասընտա վագը Զաթ գարէյէսինէ նագլիյլէ օրասընըն գաբու իթթիխազընա վիլայէթճէ լիւզում կէօստէրիլտիկինտէն, օլ վէճհլէ իճրաի միւգթէզասը Շուրաի Տէվլէթճէ թահգիգ գարարա ալընարագ Ռուսումաթ Էմանէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ Վիզէ գազասընտա Թաթարլը քէօյիւնտէն պիր գաչ քիշինին քէօմիւր եաբմագ իչիւն եագտըգլարը աթէշ գուրու աղաճլարա սիրայէթ իտէրէք պին տէօնիւմտէն զիյատէ օրման եանմըշ տըր։ Միւթէճասիրլարըն տէրտէսթիյլէ մահքէմէյէ թէսլիմի՝ Գըրգ-Քիլիսէ միւթէսարրըֆլըղընա էմր օլունմըշ տըր։

—Եանեա վիլայէթինտէ Ալյօնաթտա կէչէն բազար կիւնիւ իքի տէֆա շիտտէթլէ զէլզէլէ վուգու պուլմըշ իսէ տէ, պիր կէնա զարարը օլմամըշ տըր։

—Լօնտրատա Պանգը Օսմանի մէճլիսի լօրտ Բրավօր Վէսթրօսընը մէճլիսը իտարէ ազալըղընա ինթիխապ իթմիշ տիր։

—Տէօրթ Աղաճտա Ֆրանսըզ գօնսօլօսընըն վէֆաթը իւզէրինէ գօնսօլօսխանէ թէրճէմանը Մ. Իլարիօն Վէքինէյէ՝ վէքէալէթէն գօնսօլօսըղա թային օլունըպ, թաատիգը մէմուրիյէթի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն իլթիմաս օլունմըշ տըր։

—Տիւն սապահ Պօղազ Իչինին եօգարը ճիհէթինի գաթը պիր տիւման գարլամըշ օլմաղլա, օ սըրատա պօշ օլարագ գարատէնիզէ կիտէն «Վանկէր», վէ գախիրէ եիւքլիւ օլարագ Սիւննէտէն կէլէն «Միրրի» նամ Ինկիլիզ սէֆինէլէրի Ումուր Եէրինտէ գարայա օթուրմուշլար տըր։ «Վանկէր» սօնրատան եիւզտիւրիւլմիշ տիր։

—Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ ճիվարընտա պիր եալըտա չըղան 22 եաշընտա Տիմիթրի՝ պունտան 4 կիւն ագտէմ կէճէ մէզքիւր եալըտա եաթմագտա իքէն, լամպա տէվրիլէրէք եաթաղը վէ էլպիսէսի թութուշմագլա, վիւճուտինին պազը մահալլէրի եանմըշ տըր։ Մէրգումուն Պէյօղլունտաքի Ալէմանիա խաստախանէսինտէ միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Սէլանիքտէ Ֆրէնք մահալլէսինտէ Տէպրէլի Եանինին մաղազասը աչըլարագ վէ գացաղը գըրըլարագ 111 լիրասը սըրգաթ խըլընմըշ տըր։

—Գալաթատա գուրապիյէճի Ալի՝ տիւն գալըթայա միւրաճաաթլա, 3 կիւն ագտէմ Թօբխանէտէ գահվէճի Րէսուլըն թավխյէսիյլէ մէրգումըն չըրագը Խըրիսթօյը եանընա չըրագլըգա ալտըղընը, վէ էվվէլքի կէճէ օտատա պէրապէր եաթըպ սապահ գալգտըղընտա՝ սանտըղընըն քիլիտի աչըլարագ իչինտէքի 25 լիրասընըն չալընտըղընը, վէ շիւպհէսի մէրգում Խըրիսթօտան օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

ԵԱԼԸՎԱ ՃԻՆԱՅԷԹԻ

Բազար ագշամը Եալըվանըն Բաշաքէօյ գարյէսինտէ պիր ճինայէթ վուգու պուլարագ, 1 քիշինին էօլմէսի վէ 4 քիշինին եարալանմասը իլէ նէթիճէլէնմիշ տիր։ Մէզքիւր քէօյլիւ սուճը Իպրահիմին էվվէլճէ պիր ալթը չալընըր վէ պուլընմագ. Իպրահիմ՝ Գարաօղլու Հասան վէ գարտաշլարընտան շիւպհէլէնէրէք, բազար ագշամը Հասանըն թէսատիւֆ իտէր վէ չալմըշ օլտուղը ալթընը կէրի վէրմէսինի սէօյլէր. Հասան հիտտէթլէնիր. արալարընտա պիր միւնազաա տըր գօբար, վէ Հասանըն պիր արգատաշը տա եարտըմա կէլէրէք Իպրահիմի տէօյմէյէ պաշլարլար։ Իպրահիմին եէկէնի Հալիմ տէ Իպրահիմէ եարտըմա կէլիր վէ արալարընտա պիր եումրուգ, թէքմէ սէօհպէթի տիր պաշլար. պունըլա տա իքթիֆա խըլմայէրէք, տէօրտիւ պիրտէն պուչագլարընը վէ րէվօլվէրլէրինի չէքէրլէր. չու հալի խապէր ալան Իպրահիմին գարըսը տա պալթայը գափարագ գավկայա կիրիշիր, վէ նիհայէթ պիրէր պիրէր եարալանարագ էերէ սէրիլմէյէ պաշլարլար. հիչ պիրիսինտէ եւ գալտըրմայա իգթիտարը գալմագ վէ գապըլթա մէմուրլարը մահալլը ճինայէթէ եէթիշտիւքլէրի զէման սուճը Իպրահիմ վէֆաթ իտէր. տիկէր 4 եարալը տա սէտտա իլէ հիւքիւմէթ տաիրէսինէ կէօթիւրիւլիւր քի, պունլարըն եարասը տա թէհլիքէլի իմիշ։

ԱՃԸԳԸԼԸ ՊԻՐ ԹԷԼԷՖԸ ՆԷՖՍ

Պէյօղլունտա Գուլէ Գարասընտա Ֆըրտոմանըն աբարթըմանընտա մուգիմ Եահուտի միլլէթինտէն Պարնախըն զէվճէսի Էսթէր՝ տիւն սապահ սաաթ 11 րատտէլէրինտէ պաշէսթխանէ իչինտէ վիւճուտընը կազա պուլայուպ աթէշ վէրէրէք թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։

Էսթէրին էվտէ քիմսէ պուլունմատըղը զէման պէօյլէ պիր չէյ եաբմասընտան՝ պունը էվվէլճէ գարարլաշտըրտըղը զաննօլունըյօր։ Էսթէրին զօճասը՝ սապահլայըն էրքէնտէն պանիօ իթմէք իւզրէ տէնիզ համամընա, 8 եաշընտաքի օղլու տա՝ մէքթէպէ կիտէրլէր էվտէ քիմսէ գալմայընճա Էսթէր՝ նէ գատար գաբու վար իսէ գաբար վէ քէլիտլէթէր, սօնրա պիր չօգ քեաղըտ բարչալարը թօբլայըպ պաշէսթխանէ իչէրիսինէ տօլտուրըր, քէնտիսի տէ իչէրի կիրտիքտէն սօնրա պաշէսթխանէնին բէնճէրէսինի վէ գաբուսընը սըգը սըգը գաբար. էվվէլտէն հազըրլամըշ օլտուղը կազը եօղարտան աչագ վիւճուտընա տէօքտիւքտէն սօնրա, մէզքիւր քեաղըտլարը աթէշ վէրիր, վէ քեաղըտլարտան չըգան ալէվ մէզպուրէնին կազը վիւճուտընա հէմէն սիրայէթ իտէրէք Թուրմուշուր. լաքին հէր թարաֆ գաբալը պուլունտուղընտան՝ ալէվ զիյատէ բարլայամագ իսէ տէ, իսինէ զէվալը գատըն եանարագ էօլիւր, մամաֆիհի էօլիւմինէ պիր ազ տա քեաղըտլարտան չըգան տիւման սարտըմ իտէր։

Գօճասը տէնիզ համամընտան ավտէթինտէ իչ մէյտանա չըգար, չիւնքի գաբույը չալար իսէ տէ, աչան պուլունմազ. գաբուճըյա սօրար, գարըսընըն տիշարը չըգմատըղընը անլայընճա՝ շիւպհէլէնիր. պունըն իւզէրինէ մաթպախ բէնճէրէսինտէն նէրտիվէնլէ պէքճիյի էն տիւրիւպ գաբույը աչտըրըր, իչէրիյէ կիրէր, գարըսընը արար, պուլամազ. նիհայէթ պաշէսթխանէ գաբուսընըն գաբալը օլտուղընը կէօրիւր, գաբույը գըրար, գաբու աչըլըր աչըլմազ բիս, մուրտառ պիր գօգու, կէօզ կէօզի կէօրմէյէճէք տէրէճէտէ պիր տիւմանտան սօնրա աճըգլը պիր մէնզարէ կէօզէ չարբար, զավալլը գատըն գարըսընըն աչըլարը, եիւզիւ, կէօզիւ, վիւճուտընըն պազը մահալլէրի եանմըշ օլտուղը հալտէ էօլտիւկինի վէ պիր չօգ եանըգ քեաղըտ բարչալարը իչինտէ եաթմագտա պուլունտըղընը կէօրէրէք չաշըրըր գալըր։ Հէման գապըլթայա խապէր վէրիլիր, թահգիգաթ իճրա խըլըտըքտէ, 20 եաշընտա պիր օղլունըն էօլմէսինտէն տօլայը քէտէրինտէն թէլէֆը նէֆս իթտիկի անլաշըլըր. հաթթա մէզպուրէ՝ պունտան 6 այ էվվէլ տէ իքի քէնտինի աբարթըմանը գույուսընա աթմըշ վէ գուրթարըլմըշ իմիշ։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Ռուսիա իմբէրաթօրիյեասընըն Թահթը Հըմայէսինտէ պուլընան Ռուս ճէմիյէթը խայրիյէսի ազասընտան Մ. Վլատիմիր տը Հակէլթրէօմ՝ էլան Տէրսաատէթ միւէսսէսաթը խայրիյէսինի զիյարէթ իթմէքտէ օլմաղլա, տիւն Եէտի-Գուլէտէ Ռում խասթախանէսի իլէ միւշթէմիլաթը սաիրէսինի զիյարէթ իթտիքտէն սօնրա սաաթ 9տա Ս. Փրկիչ խասթախանէսինի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Միւշարիլէյհէ՝ քէնտի տայը գըզըյա Ռուս սէֆարէթխանէսի թէրճէմանը Մ. Եաքիմօֆ վէ Տօգթ. Լիմարաքի րէֆագաթ իտիյօրլար իտի։ Պու միւսաֆիրլէր՝ խասթախանէնին գաբուսընտան՝ տիկէր Թափիպլէր միւֆարէգաթ իթմիշ օլտուգլարը հալտէ Տօգթ. Իրլիքճեան էֆ. իլէ տիկէր մէմուրլար թարաֆընտան գապուլ վէ իսթիգպալ օլունտըգլարը կիպի, լազըմ կէլէն Թագտիմ վէ իհթիրամ մէրասիմինտէն սօնրա Մ. Վլատիմիր իլէ րէֆիգլէրի՝ էրքէք վէ գատըն խասթալար տաիրէլէրինէ վէ մէճնունլար տաիրէլէրինէ կէօթիւրիւլիւպ պիրէր պիրէր կէզտիրիլմիշլէր վէ մէզքիւր տաիրէլէր իւզէրինէ ախզը մալիւմաթ իթմիշլէր տիր։ Մ. Վլատիմիր՝ ամէլիյաթ (օբէրասիօն) իճրա օլունան օտայը վէ տիկէր իչ տաիրէլէրինի տախի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Միւսաֆիրլէր՝ էօքսիւզ գըզլարըն պիր օտասընը զիյարէթ իտուպ, օրատա քէրկէֆ իշլէնտիկինի սէյր իթմիշլէր տիր։ Մ. Վլատիմիր՝ խասթախանէնին մուխթէլիֆ տաիրէլէրինի պէօյլէճէ սէյր ու թէմաշա իթտիքտէն սօնրա, միւսաֆիր տաիրէսինէ կէօթիւրիւլմիշ վէ օրատա կէրէք միւշարիլէյհէ վէ կէրէք րէֆագասընա իգզէթ ու իքրամլար օլունմըշ տըր։ Միւսաֆիրլէր իչպու հիւսնը գապուլտէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւր իթմիշլէր, վէ խասթախանէնին պիլճիւմլէ տաիրէլէրինին պիր հալը ինթիզամ իւզրէ պուլընտըղը իչիւն ախթըպայը թէպրիք էյլէմիշլէր տիր։ Մ. Վլատիմիր՝ խասթախանէ խասթալարընըն մըգտար ու ատէտի, սէնէվի վարիտաթ վէ մէսարիֆաթը վէ Զաթը հազրէթը Բատիշահի թարաֆընտան իհսան պույրուլան էթ վէ էքմէկին մըգտարը հագգընտա ախզը մալիւմաթ իտէրէք պէյանը մէմնունիյէթ իթմիշ, վէ պու մալիւմաթը ճէպ տէֆթէրինէ պիրէր պիրէր եազըպ գայտ էյլէմիշ տիր։ Մ. Վլատիմիրին սէվիմլի պիր սիման պուլընըպ, րէսմի ինֆորմասիոնը լապիս, վէ կէօյլիւնտէ իքի Ռուս նիշանլարընը համիլ պուլունըյօր իտի։ Մ. Վլատիմիր տը Հակէլթրէօմ՝ խասթախանէտէ պուլընտըղլարը մէքլիֆիյէթէ գօնուշմըշ, վէ քէնտիսինին Մօսգովատա Լազարեան ճեմարանընտա իւմր հէնտէսէ մուալլիմլիկի իթտիկինի, վէ օ էսնատէ պազը Էրմէնիճէ սէօզլէր էօյրէնտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Մ. Վլատիմիր՝ խասթախանէնին տախիլի նիզամնամէսինտէն վէ սօն բաքօրթօսընտան պիրէր նիւսխէ ալմըշ, վէ միւհթէվիյաթընը թէտգիգ իթմէք իւզրէ Ռուսճայա թէրճէմէ իթտիրէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Մ. Վլատիմիր իլէ րէֆիգլէրի՝ պիր սաաթ գատար խասթախանէտէ գալտըգտան սօնրա, պուլունտուգլարը հիւսնի գապուլտէն տօլայը թէշէքքիւր պէյանը թէշէքքիւր իտէրէք միւֆարէգաթ իթմիշլէր տիր։

——

Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի պու կիւն Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէյէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

——

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի տիւն Բաթրիգխանէյէ էնէրէք, գալէմլէրի զիյարէթ իթմիշ, վէ Բաթրիգխանէ իշլէրինին իտարէսի հագգընտա Փօխանորդ Սրբազան իլէ Դիւանապետլէրէ (գալէմ միւտիրլէրինէ) թալիմաթը միւգթազիյէ իթա էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարիւլէյհ հազրէթլէրի՝ մէրճիինէ թագտիմ օլունաճագ թահրիրաթը ախզ ու իսթիհսալ իթտիկտէն սօնրա ագշամ խանէսինէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

——

Խառն. Ժողով Եարընքի բէնճշէնպիհ կիւնիւ Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա ագտը իճթիմայէ տավէթ խըլընմըշ օլմաղլա, պունտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արզ օլունան մէսէլէլէր հագգընտա ազաի մէճլիսէ պազը մալիւմաթ վէրէճէք տիր։

——

Պիթլիս Պատրիարք. Փոխանորդը իլէ Գաւառ. Վարչութիւնը՝ Վիճակա աիտ իշլէրին հիւսնի թէսվիյէսի իչիւն Առաջնորդըն պիր ան էվվէլ մահալլը մէմուրիյէթինէ իրսալինի մուսիրրանէ թալէպ իթմիշլէր տիր։

——

Պէշիքթաշ քիլիսէսինին եէնի ինթիխապ օլունան Թաղ. Խորհուրդը ազասընըն էքսէրիսի՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ միւթէմէֆիգէն պիր իսթիֆանամէ թագտիմ իթմիշլէր իսէ տէ, իչպու իսթիֆա գապուլ օլունմամըշ տըր։

——

Վիէննա Մխիթարեան Միաբանութիւնըն Տէրսաատէթ Վանատունը Մեծաւորը Գալէմքեարեան Հ. Գրիգորիս վէ Վերատեսուչը Մէնէվիշեան Հ. Գաբրիէլ վարդապետլէր՝ Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին Պէյօղլունտա քեաին խանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, Այտընեան Աբբահայրըն կէչէն կիւնքի Հօգեհանգիստ այինինտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ պիր հէյէթը մախսուսէ կէօնտէրմիշ օլմասընտան տօլայը պէյանը թէշէքքիւր իթմիշլէր տիր։

——

Կիլիկիա Կաթողիկոսըն ինթիխապընա Բաթրիգխանէ թարաֆընտան մէմուր (Պատուիրակ) խըլըն Պիլէճիք Առաջնորդը կէօմրիւքճեան Գեր. Տ. Մովսէս Սրբազան՝ շիմտի Բաթրիգխանէտէ, պունտան ագտէմ վուգու պուլան Կաթողիկոս ինթիխապլարը միւնասէպէթիյլէ իճրաաթ մէմուրլարընըն (գործադիր տեսուչլարըն) Բաթրիգխանէ իլէ թէաթի իթտիքլէրի մուխապէրաթը թէտգիգ իթմէքտէ պուլընըյօր։ Պունտան մագսատը՝ իլէրուտէ սըվայ ճէվապա սէպէպիյէթ վէրմէմէքտէն իպարէթ իմիշ։ Պու հիսապճա Տ. Մովսէս Սրբազան՝ պու հաֆթա տա Տէրսաատէթտէ գալըպ, կէլէճէք հաֆթա սալը վէ եա չարշէնպէհ կիւնիւ Ատանայա հարէքէթ իտէճէք տիր։ Պու տէֆա ինթիխապը մէզքիւրէ իշթիրաք իթմէյէ հագգը օլան պէհէր Թեմին՝ Ատանատա վէքիլլէր թային իթտիքտէն իսէ տօղրուճա Պատգամաւորլար կէօնտէրմէլէրինէ տիգգաթ օլունաճագ տըր։ Պու պապտէ հիւքիւմէթը մահալլիյէլէրէ խըթապէն թավսիյէնամէլէր տախի ախզ ու իսթիհսալ օլունմուշ տըր։

——

Եէնիքէօյ քիլիսէսինին եէնի Թաղ. Խորհուրդը ինթիխապընտա պիր թագըմ նիզամսըզլըգլար վուգու պուլմուշ օլտուղընտան, թասթիգ օլունմայըպ, Եուսուֆեան սաաթ. Տիգրան էֆ. հազրէթլէրի իլէ Տէմիրճիպաշեան Սեպուհ, Պէրպէրեան Պետրոս, Թօփմասեան Յակոբ վէ Տերոնեան Գալուստ էֆ.լէրտէն միւրէքքէպ մուվագգաթ պիր Թաղ. Խորհուրդ թէշքիլ օլունմըշ տըր։

——

Էրէքլիտէ վագթիյլէ պէրու Գուրուչայտա պուլընան Երզնկեան Առաջնորդը Յակոբեան Տ. Դանիէլ վարդապետ՝ պէօյիւք վէ քիւչիւք Արմաշ քէօյլէրինի տախի զիյարէթ իտէրէք, էհալինին սուրէթը ռուհանիյէտէ թէսէլլի իթմիշ վէ մէքթէպ վէ քիլիսէ իշլէրի թէսվիյէ էյլէմիշ տիր։

——

Շուրաի Տէվլէթ Մալիյէ տաիրէսի ազասընտան միւթէվէֆֆա Զայեան Էլիաս էֆ.նին ֆամիլեասընա Թէգֆուր Սանտըգլարընտան 1303, վէ Խարբուրթ վալիի մուավինը սապըգը միւթէվէֆֆա Տօղրամաճեան Ստեփան էֆ.նին ֆամիլեասընա 620 ղշ. մաաշ թախսիս օլունմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 29 յուլիս.—Ֆրանսանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Ֆոնթան՝ Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմէք իւզրէ Բարիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 29 յուլիս.—Մէճլիսը Մէպուսանտա միւսթէմլէքեաթ ռուսումը Նազըրը Մ. Չէմպըրլէյն՝ Պօէրլէրտէն պահս իտէրէք, Ինկիլիզ մուհաճիրլէրիյլէ սուրէթը տօսթանէտէ վագթ կէչիրէճէքլէրինէ գանի օլտըղընը պէյան իթմիշ տիր։ Պօէրլէրին սատըգանէ տավրանաճագլարընա շիւպհէ խըլընաճագ հիչ պիր սէպէպ եօգ տըր։

Բէքինտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Զանկի-Թունկ թիճարէթ նազըրը նասպ օլունմըշ տըր։

Աթինա 29 յուլիս. — Տէհշէթլի պիր սուրէթտէ գուրագլըգ հիւքիւմ սիւրմէքտէ օլույօր։ Մարթ այընտան պէրու հիչ եաղմուր եաղմամըշ տըր։ Պուղտայ մահսուլը կէչէն սէնէնինքինտէն չօգ էքսիք օլաճագ տըր։

Լիզպօն 29 յուլիս.—Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ էճնէպի թահվիլաթ համիլլէրի իլէ պիր սուրէթը թէսվիյէ գարարլաշտըրմըշ, 300 միլիօն ֆրանգըլըգ եէնի պիր իսթիգրազ աքտ իտէճէք տիր։

ԻԹԹԻՖԱԳԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ

Իթթիֆագը Միւսէլլէս ախիրէն թէճտիտ օլունտուղը էսնասընտա ահտնամէսինին աղ չօգ խաֆի ահքեամը իլէ Թաատիլաթը վագըասընտան զալթէն խայլիճէ պահս օլունտուղը մալիւմ օլմաղլա, «Քէօլնիշէ Զայթունկ» նամ Ալէման կազէթասը՝ օ պապտէ նիմ րէսմի պիր սուրէթտէ պիր պէնտ նէշր էտէրէք, էվվէլա մէզքիւր Իթթիֆագը Միւսէլլէսին բէգ ազ պիր թէպէտտիւլաթլա թէճտիտ էտիլմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ, վէ մուախխէրէն չէօյլէճէ իլավէի մէգալ էյլէմիշ տիր.

«Իթալեան ասաքիրինին Պրէննէր Թարիգիյլէ Նազլի հազգընտաքի սաքերի մուզավէլէնամէ՝ սըրփ սաքէրի միւլահազաթա մէպնի պիր չօգ սէնէլէր ագտէմ ֆէսխ էտիլմիշ տիր, զիրա զամըն օլունտուղընա կէօրէ Իթալեան ասաքիրի՝ խայլի թօլամպաճ Թարիգըլէ կէլիպ կէճ վագթ տար իւլ ավտէթլէրինը միւվաֆէլէթ իտիյօրլար իտի...

«Նասիօնալ Զայթունկ» իլէ «Մօրնինկ Բօսթ» կազէթալարընըն պէյանաթընա կէլինտիքտէ, պիր Աւսթրիա-Ռուսիա մուհարէպէսի վուգուը Թազտիրտէ պիր Իթալեան գօլ օրտուսընըն Ռումանիա հուտուտընա սէվգի հազգընտաքի հիւքմին ֆէսխի իւզէրինէ Իթալեան ասաքիրինին՝ Ռուսիա ալէյհինտէ խիտմէթլէրինէ տաիր պիր կէօնա սաքէրի մուզավէլէնամէ մէվճուտ օլուպ օլմատըղընտան հիչ պիր մալիւմաթըմըզ օլմատըղ տըր. լաքին հէր հալտէ, Իթալեանըն միւքէլլէֆ օլտուղը պու նէվի պիր՝ թէահհիւտտէն՝ անըն ճըգտուը մուճիպինճէ ահտնամէտէն ֆէսխ ու իգալէ իտիլտիկի սահիհ տէյիլ տիր: Մէզքիւր ահտնամէ ասլա էօյլէ պիր ահքեամ պուլընմամըշ, վէ պինաէնալէյհ օ ահտնամէնին ֆէսխինէ մէճպուրիյէթ վագը օլմամըշ տըր:

«Իթթիֆագ ահտնամէսի՝ ագտ օլունտուղը կիւն նէ հիւքմ ու մէալտէ պուլունըյօր իսէ՝ պու կիւն տախի էյնէ այնը հիւքմ ու մէալտէ պուլընըյօր. եանի մէզքիւր ահտնամէյի ագտ իտէն տէվլէթլէր՝ պազը իհթիմալաթըն զուհուրա կէլտիկի կիւն քէնտի պիլճիւմլէ գուվվէի ասքերիյէլէրիյլէ էնքարիկէրինէ մուավէնէթ իլտէյէ մէճպուր պուլընըյօրլար...

«Սէնէլէր ճէրէյանըն իթտիքճէ միւգթազըյաթը ֆէննիյէնին իյճապ իթտիրտիկի վէճհիլէ սաքէրի մուզավէլէնամէլէրին Թաատիլաթը միւմքինէսի՝ ահտնամէնին բօզուլմադըճա ահքեամը իւզէրինէ հիչ պիր թէէսիր իճրա իթմէզ.

«Իւչ միւթթէֆիգ տէվլէթլէր (Ալէմանիա, Աւստրիա-Մաճառիսթան վէ Իթալիա) էնքարիկէրինէ միւթէգապիլէն մուավէնէթ իթմէկլէ մէճպուր պուլընըյօրլար: Իշթէ սըր էսաս պու իտի վէ պու գալմագտա տըր: Պու թէահհիւտ նա՞սըլ թէզահիւր իտէճէք տիր: Էկէր թէմէննի վէ քէչի իթմէքտիկիմիզ ինթիզամլաթ վուգու պուլուր իսէ՝ մէզքիւր թէահհիւտ օրթայա չըգըպ կէօրիւնէճէք տիր:»

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ԶՈՒԻՑԵՐԻԱ

«Ժուռնալ տը Ժընէվ» կազէթասընըն ալտըղը խապէրլէրէ կէօրէ, Իթալիա վէ Զուիցերիա արասընտա մէվճուտ օլան խիլաֆ զայլ օլաշ իթիլաֆ հուսուլէ կէլմիշ տիր. սէֆիր Սիլվէսթրէլլի վէ Գարլինին եէրինէ մուվագգաթ մասլահաթկիւզարլար կէօնտէրիլէճէք վէ մուախխէրէն օնլարըն եէրինէ Զուիցերիա Թարաֆընտան տը Մարթրէ, վէ Իթալիա Թարաֆընտան տը Մարթինօ սէֆիր թային օլունաճագլար տըր: Իթիլաֆ՝ Ալէմանիանըն թէվասսութըյլա թէսվիյէ իտիլմիշ տիր: Պու խապէր՝ հէնուզ րէսմէն թէէյիտ օլունմամըշ տըր:

Իթալիա կազէթալարը՝ մէզքիւր իթիլաֆըն տէֆ օլունտուղընը խազարագ պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշլէր տիր: «Թրիպունա» կազէթասը՝ մէվճուտ միւշքիւլաթըն՝ Ալէմանիանըն թէվասսութը սայէսինտէ պէրթարաֆ օլունտուղընը պէյան իթտիքտէն սօնրա տէմիշ տիր քի, «Ալէմանիա՝ պիզէ գարշը օլան թէմայիւլ վէ մուհապպէթինին պիր նիշանէսի ճէտտէն կէօսթէրմիշ տիր: Թէվասսութը ախիրէ՝ Ալէմանիանըն պիզէ գարշը օլան մուհապպէթինի Ֆրանսա վէ Ռուսիայա էտգալամամըզտան տօլայը գէրրէ գատար ազալմամըշ տըր:»

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Աթինատան «Թայմզ» կազէթասընա իշար օլունըյօր.

«Եունանիսթանտա եէնի հայտուտլըգ հիւքիւմէթի օլմաղա պաշլամըշ տըր: Էնգըյանըն պէօյլէ զումը՝ ըյալէթին մանհիւմ օլմուշ վէ եա հայտուտլուն ֆիգրը իւլմիշ պիր թազըմ իւչէրտէն իպարէթ տիր: Պազըն քէօյ էհալիսի եա գօրգուտանընտան, վէ եա էնգըյայա օլան մուհապպէթլէրինտէն պունլարա զախիրէ վէ էսլիհէ վէրմէքտէ, վէ հաթթա էֆալը ճինայէթքեարանէլէրինտէ քէնտիլէրինէ մուավէնէթ տախի էյլէմէքտէ տիրլէր:

«Մահալլի ժանտարմալարընըն ճէպրէն պարա ալմագտան իպարէթ օլան ուսուլ՝ պու կիւնլէրտէ բէգ զիյատէ րէվաճտա տըր: Մահալլի մէմուրլարը պու կիպի սուի իսթիմալաթըն էօնիւնի ալմագ խուսուսընտա բէգ զիյատէ պէթաէթ կէօսթէրիյօրլար: Կէչէնլէրտէ Բաթրաստա մէշհուր հայտուտ Բանօբուլօս՝ պիր զէնկինին օղլունը հապս, վէ պապասընտան 100 պին ֆր. ալմըշ իտի: Պու աատամ պիր զարիպէ օլմագ իւզրէ պիր հաքիմին էվինտէ կիզլէնմիշ իքէն տէրտէսթ օլունմըշ տըր: Մամաֆիհ սօն կիւնլէրտէ պազը մէմուրլար թէգատիլ էտիլմիշ օլտուղընտան, էհնի մէմուրլարըն էրպապը ճիւրմ վէ ճինայէթի պիր աց սահա չիտտէթլէ Թագիպ էյլէյէճէքլէրի իւմիտ օլունըր:»

—56 սէֆինէտէն միւրէքքէպ պիր Ինկիլիզ տօնանմասը՝ Բիլիմոթ լիմանընտան հարէքէթ իթմիշ տիր: Մէզքիւր տօնանմա Պահրը Սէֆիտին Ինկիլիզ տօնանմասը իլէ պիրլէշիպ օգուստոսըն 3ինտէն իթիպարէն պիր այ գատար Եունան սուլարընտա Թալիմ իճրասը իլէ մէշղուլ օլաճագ տըր: Տիկէր Թարաֆտան Թէլէկրաֆա իշար օլունտուղունա կէօրէ, Ինկիլթէրանըն Պահրը Սէֆիտ ֆիլօսը Զանթէ աատասընա կիթմիշ տիր: 15 կիւն սօնրա օրատան հարէքէթլէ Թալէր լիմանընա կիտէճէք տիր: Պահրը Սէֆիտ տօնանմալարընըն ֆիլօլարը վիս ամիրալ Վացօն վէ Տօմվիլին գումանտասը ալթընտա պուլունըյօրլար:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ինկիլթէրա գրալը Նէտինճի Էտուարտըն խաստալըղը աղըրլաշտըղընա տաիր օլան հավատիս թէքզիպ օլունըպ, լաքին թաճ թագըլմա րէսմինտէն սօնրա գրալը միւշարէլէյհ իւզէրինէ եէնիտէն պիր ամէլիյաթ իճրա օլունաճագ տըր: Գրալ Էտուարտ էվվէլքի կիւն պիր գաչ սաաթ թէքէրլէքլի պիր գոլթուգ սանտալեասը իւզէրինտէ վագթ կէչիրմիշ տիր: Եարասը չապուգ չապուգ էյիլէշմէքտէ տիր:

Րէվալ բէնչկեահընտա Ռուս տօնանմասընըն մանեօվրալարը միւնասէպէթիյլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյօմ՝ օգոստոսըն 6ընտա Ռուսիա Չարը Իքինճի Նիգօլայը զիյարէթ իտէճէք վէ օգոստ. 8տէ տէ միւֆարէգաթ էյլէյէճէք տիր:

Ֆրանսա րէիսը միւքէլլէֆ սապըգ Մ. Վալտէք-Ռուսօ՝ Ալէմանիանըն պահրիյէ մանեօվրալարընը սէյր ու թէմաշա իթմէք իչին Քիէլտէ տուրմագտըղը Շուէտտէն Ֆրանսայա ավտէթ իտիյօր:

Ռօմատան Բարիզէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմանուէլ կէլէճէք սէպթէմպրտէ Բարիզի զիյարէթ իտէճէքմիշ:

Ամէրիգա ճիվարընտա Հայիթի Ճումհուրիյէթինտէ Ֆրանսըզլարըն խանէլէրինէ նամէչրու պիր սուրէթտէ Թահարրիյաթ իճրա իտիլմիշ օլտուղընտան, Հայիթի հիւքիւմէթինին էմրի մուճիպինճէ Ֆրանսըզ գօնսօլօսը՝ Բօրթօ Բրէնսէտէքի Ֆրանսըզ սէֆիրինէ քէյֆիյէթի խապէր վէրմիշ տիր:

Էվվէլքի կիւն Բարիզտէ Թարիգաթը ռուհանիյէլէր մէքթէպլէրինին գափանմասը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմէք իւզրէ պիր ճէմիյէթ ինիգատ իտուպ, իյրատը նութգ իտէն Գաթօլիքլէր՝ սայըմա մուգավէմէթ իտիլմէսինի նասիհաթ իթմիշլէր տիր: Ճէմիյէթտէն սօնրա պազը հաֆիֆ իրթիչլէր վուգու պուլմուշ տըր:

Էսկի միւթէճավիզ էյալաթտա Թարիգաթը ռուհանիյէթ մուէսսէսաթը՝ իխթիյարի օլարագ տաղըլըշլար տըր:

Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Թարիգամը ռուհանիյէ մէսէլէսի Թէսվիյէ էտիլիր օլուր օլմազ էյալաթ վալիլէրինէ Թէպէտտիւլաթ վուգու պուլաճագ տըր:

Ալէմանիատա Սագսօնիա գրալը ճէտտի հէօրկինին խաստալըղը էյիլէշմէքտէ օլուպ, իշթահը տախի աչըլմըշ իսէ տէ, զաաֆիյէթ հէնուզ տէվամ իտիյօր: Պունընլա պէրապէր աթըպպանըն պէյանընա կէօրէ, գըրալը միւշարէիլէյհ էկէր պիր կէօնա իհթիյաթսըզլըգտա պուլընմազ իսէ՝ պիր գաչ կիւնէ գատար խատէի աֆիյէթ իտէրէք իշլէրիյլէ մէշղուլ օլապիլէճէք տիր:

Ուաշինկթօնտան «Մօրնինկ Բօսթ» կազէթասընա իշար օլունտըղընա կէօրէ, սէպտ. այընտա Նիւ-Եօրգ հէվալիսինտէ գուվվէի պէրրիյէ վէ պահրիյէճէ պիրլիքտէ վուգու պուլաճագ մանեօվրալարըն պիր էհէմմիյէթը ֆէվգէլատէսի օլաճագ տըր: Մէզքիւր միւխթէլիթ մանեօվրալարա 10000 նէֆէր ասքէր իլէ 20 գըթա հարպ սէֆինէսի իշթիրաք իտէճէք տիր:

Սըրպիանըն Չէթինէ սէֆիրի օլուպ Գարատաղ բրէնսինին մախտումը բրէնս Միրգօնըն մաամազէլ Նաթալի Գօնսթանթինօվիչ իլէ իզտիվաճը չէնլիքլէրի էսնասընտա Չէթինէտէն միւֆարէգաթ իթմիշ օլան միրալայ Վասիչ՝ մահալլը մէմուրիյէթինէ ավտէթ իթմիշ, վէ խուսուսի սուրէթտէ Գարատաղ բրէնսի բրէնս Նիգօլանըն հուզուրընա գապուլ օլունարագ, Սըրպիա գրալը Ալէքսանտրըն էն սամիմի հըսսիյաթընը բրէնսը միւշարէիլէյհէ ըզհար ու պէյան էյլէմիշ տիր:

Մալթատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, 360 թօնօլըգ վէ 6300 պէկիր գուվվէթի օլան վէ Ինկիլթէրանըն Պահրը Սէֆիտ տօնանմասընա մէնսուպ պուլընան «Թրամչէր» նամ Թօրբիտօ-քէչէր հարպ սէֆինէսի՝ պու քէրրէ տիկէր պիր Թօրբիտօ-քէչէր սէֆինէսիյլէ միւսատէմէ իտէրէք, ֆէնա հալտէ պէրպատ օլմուշ տըր:

Իթալիանըն «Թրիպունա» կազէթասը՝ կէլէճէք սէպտ. այընտա Իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմանուէլին Բարիզի զիյարէթ իտէճէկինէ տաիր օլան հավատիսին ասլ ու էսասը օլմատըղընը, վէ գրալը միւշարէիլէյհին 1902 սէնէսինտէ Պէրլին սէյահաթընտան պաշգա սէյահաթտա պուլընմայաճաղընը պէյան իթմիշ տիր:

Մ. Սանթօս-Տիւմօնըն պալօնը օն պէշ կիւնտէն էվվէլճէ զըլըլանմայաճագ տըր: Էկէր Մ. Սանթօս-Տիւմօն՝ պալօնլա Նիւ-Եօրգտաքի Լիպէրթէ հէյքէլինին էթրաֆընը տօլաշապիլիր տէ մէպտաի հարէքէթի օլան Պրայթօն-Պիչ նամ մէվգըէ ավտէթ իտէպիլիր իսէ, Նիւ-Եօրգտաքի պալօն գլիւպի՝ 125000 ֆրանգ իքրամ իտէճէկինի մուամիլէյհ պալօն սէյահաթընա եէնիտէն վատ իթմիշ տիր:

ԳՈՒՄԱՐԽԱՆԷ ԹԷԼԷՍԻ

Սըրպ կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Պէլկրատ ճիվարընտա Թօբճը-Տէրէ մէվգիընտա, Մօնթէ-Գարլօ Թարզընտա պիր գումարխանէ թէէսիս իտիլէճէք տիր: Սըրպիսթան հիւքիւմէթի Թարաֆընտան պու պապտէ 50 սէնէ իչին Սօլօմօն Լէօբօլտ նամ քիմսէյէ իմթիյազ վէրիլմիշ տիր: Մէրգում՝ օրատա գումարխանէ վէ թէաթրօ վէ պունլարա միւմասիլ էպնիյէ ինշասընը տէրէօհտէ իթմիշ տիր: Շու իմթիյազա մուգապիլ Սըրպիսթան հիւքիւմէթինէ քիւլլիյէթլի պարա վէրմէկէ հազըր իմիշ: Վէրիլէճէք մէպլաղ՝ մուգավէլէնամէնին Սգուբչինա մէճլիսի Թարաֆընտան գապուլ վէ Թաստիգինտէն սօնրա Թային իտիլէճէք տիր:

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տիյարպէքիր վիլայէթինտէ Բալու գազասը գայմագամլըղը՝ Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէտէն մէզուն Մէհմէտ Արիֆ էֆ.յէ թէվճիհ.

Բէչէթա պաշ չէհպէնտէրի ամուճ. Լութֆի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ պալէա, Գալաթա Էմնիյէթ Էնճիւմէնի կէօմրիւկի էսթիմսէօրի րէֆ. Ճէլալէտտին պէյէ Էմնիյէթ Տախիլիյէ կէօմրիւկի իքինճի քեաթիպի Ամիր էֆ.յէ սալիսէ րիւթպէլէրի թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր:

ՆԻՇԱՆ

Ռուսումաթ Էմանէթը ճէլիլէսի մուհասէպէ գալէմի միւմէյյիզը սանիսի սաատ. Ալի Բէհճէթ պէյէ 2նճի Մէճիտի, վէ Սիճիլլ գալէմի միւտիրի սաատ. Հիւսամէտտին պէյէ 3նճի Օսմանի, վէ Ռուսումաթ միւֆէթթիշլէրինտէն իզզ. Սախտ պէյէ 3նճի Մէճիտի, վէ Իզմիր Էմնիյէթ Էնճիւմէնի կէօմրիւկի մուայէնէ մէմուրլարընտան հաճի Ահմէտ պէյէ 4նճի րիւթպէտէն Օսմանի նիշանը ալիլէրի,

Տրամա իլավէ Թապուրընտա գայմագամ իզզ. Ահմէտ Նագիֆ պէյէ կիւմիւշ Իմթիյազ, վէ Սէլանիք վիլայէթինտէ միւսթախտէմ սէր գօմիսէր էֆէնտի Հ. Էֆ.յէ կիւմիւշ Լիյագաթ, Հայտար Բաշա չըմէնտէֆէր իտարէսի մէմուրլարընտան Թալէաթ, Իսմայիլ վէ Բիւզանտ իլէ «Մարկարիթա» նամ եունան թիւճճար վաբօրը գաբուտանը Եանիյէ Թախլիսիյէ միւտալիալարը իհսան պույուրուլմուշ տըր:

ՍԸՀՀԻՅԷ

Զէյթէք խաստալըղընըն կէրէք Ռումէլի վէ կէրէք Անատօլունըն քեաֆֆէի Թարաֆլարընտա մէսարիֆի վիլայէթիյէտէ Թահթը թէէմինէ ալընմագ սուրէթիյլէ աչըլըն Թաթպիգի ուսուլինէ Թապիպլէր Թարաֆընտան տէգգաթ օլունմագտա վէ բէք չօգ վիլայաթ վէ լիվալարտա աչը մէմուրլարը պուլընտուրըլմագտա իսէ տէ, աչը ամէլիյաթընըն եէտը խիթէյարա պրագըլմասը վէ էհալինին հէնուզ աչըյա բագպէթ իթմէմէսի հասէպիյլէ մէզքիւր խաստալըգ՝ Թաշրալարտա Թէլէֆաթ վէ Թախրիպաթը մուճիպ օլտուղընտան, պազը մահալլէրտէ աչը ամէլիյաթը մէճպուրի Թութուլտուղընտան, աչը իճրասընըն մէմուրէ Շահանէտէ տախի մէճպուրի Թութուլմասը միւնասիպ կէօրիւլտիկինտէն պաշգա, Աչը նիզամնամէսինին եէնիտէն Թէտգիգ օլունըպ Նօգսան ճիհէթլէրի վար իսէ իքմալ իտիլմէսինէ իրատէ Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրուլմուշ, վէ սօնրա իճապընա պագըլմագ իւզրէ էվվէլա աչը հազգընտա Ալէմանիա վէ Ֆըրանսատա մէրի օլան գանունլար իլէ օ պապտաքի նիզամնամէլէրտէն միւնասիպ մըզաարընըն մահալլէրինտէն կէթիրտիլմէսի Ասքէրի Մէքթէպլէր նէզարէթինտէն Խարիճիյէ նէզարէթինէ իշար օլունմըշ տըր:

—Գահիրէտէն վիրուտ իտէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Մըսըր տայրէնը ումումիյէ սանտըղը՝ գօլէրայա գարշը Թէտապիրլէր իթթիխազ օլունապիլմէսի իչին 5 միլեօն ֆր. Թախսիս իթմիշ տիր:

—Օտեսսա վուգու պուլան խաստալըգ հազգընտա Թապիպլէրին պէյանընա կէօրէ, խաստալըգ՝ չէհրը մէզքիւրըն էն ֆագիր սէմթլէրինտէքի էվլէրտէքի ըղչանլար վասըթասըյլա եայըլմագտա տըր: Հէր կիւն խույլէրճէ ըղչանլար թէլէֆ օլունըյօր:

—Մըսըրտա եումուրճագտան միւսապ օլանլար միղտարընտա էվրօբալըլար տա պուլընըյօր: Մըսըր սըհհիյէ իտարէսի հէր կիւն բարօրթօ նէշր իտիյօր: Ասիուտ ճիվարընտա պուլընան Համլա քէօյիւ տէ պուլաշմըշ տըր: Գահիրէ սէքիզէսի կիւրուհ կիւրուհ մահալլէ մէզքիւրտէն կիտիյօրլար:

—Մըսըրտա գօլէրա վէ եումուրճագ խաստալըգլարը չօղալմըշ օլտըղընտան՝ Շէհր Էմանէթինէ թէտապիրը թէհաֆֆուզիյէ վէ թանզիֆիյէ իթթիխաղընա տաիր օլան իրատէի Սէնիյէ՝ Մապէյնը Հիւմայունը պաշ քիթապէթինտէն էմանէթը միւշարէիլէյհայա թէպլիղ պույրուլմըշ, վէ մուճիպինճէ իգթիզա իտէն Թէտպիր վէ գարարլարըն իթթիխազը իչին հըֆզը սըհհաթ ումումիյէ գօմիսիօնը Թօբլանարագ ուզուն ուզատըյէ ճիրայի միւզաքէրաթլա պազը սըհհիյէթէտպիրլէրի իթթիխազ օլընմըշ տըր: Շէօյլէ քի, Մըսըր գըթասը միւվարէտաթընա գարշը սըհհիյէ

)(113)(

ՓԻՉԱՐԷ ՑԱՄԻԼԵԱ

—Զաթէն իզտիրապտան սօնրա գէվճիյլէ պէրապէր եանըմտան թէպարիտ իտէճէք իտի եա՞: Բիւչիւքլիւկիմտէն պէրի եանըմտա պուլունտուղըմ պիր աատամըն մուհապպէթինի ճէլպ իտէմէտիկիմտէն տօլայը էօթէքի տիւնեայէ աղիմէթ իթմէք զարարընը վէրմիշ իտիմ... Էֆքեարըմ րէյինիզէ մուխալիֆ տէյի՞լ մի... Արթըգ մաարուզաթըմ րէտտ օլունմայաճագ տըր, տէյի՞լ մի... պունտան սօնրա հայաթտան իւմիտվար տէյիլիմ... Սաատէթիմտէ, պախթիյարլըղըմտա, Նամուսըմտա քիմսէ հիսսէտար օլմայաճագ տըր, արթըգ պէնիմ իչին հայաթտան իւմիտ եօգ տըր:.. իւմիտսիզ հայաթ օլու՞ր մը... հիչ օլմազսա պու մաարուզաթըմը գապուլ իտէրէք քէրիմէնիզին սաատէթը հալինի տիւշիւնինիզ:

«Մատամ, էկէր պէնիմ պախթիյարլըղըմը արզու էյլէր իսէնիզ՝ պէօյլէ պիր խըտմէթը միւֆթախէրէտէ պուլունմագլըղըմը րէտտ իթմէյինիզ:

Գլօթիլտ պաշընը սալլայարագ,

—Տէլիւէ՛ք, հէմ չույանը Թաաճճիւպ տէլիլիք, —տէտիւքտէն մաատա կէօզլէրի եաշ իլէ տօլմուշ իտի:

—Խայր, Մատամ, ամիգանէ պիր սուրէթտէ տիւշիւնիլտիւքտէն սօնրա վէրիլմիշ օլան զարարը մուախէզէ իթմէյինիզ. սէօյլէտիկիմ սէօզլէրին, ալտըղըմ աթվարըն քէմալը սիւքիւն իլէ օլտըղընը կէօրիւյօրսընըզ: Շիմտիյէ գատար սէօյլէտիկիմ սէօզլէրի տէլի կիպի՞մի սէօյլէտիմ. ճիտտիյաթտան հիչ այրըլտըղըմը կէօրտիւնիւզ մի, սիզէ օլան հիւրմէթ ու իթաաթըմ գուսուր իթմէմէքլիկիմ իչին մաարուզաթըմըն հիւսնի գապուլ օլունմասընը րէճա իտէրիմ: Միւպահասամըզըն րէնկի միւճատէլէ չէքիլմէ կիրիյօր. էֆքեարընըզը թէնվիր իթմէք իչին իքի սէօզ սէօյլէմիշ օլսամ քեաֆի տիր. Նի՞չին ֆէտաքեարլըղըմը հազգըղ կէօրէրէք րէտտ իտիյօրսընըզ. պէն իսէ պու ֆէտաքեարլըղը պիհագգըն իճրա իթմէք իչին միւսաատէ Թալէպ իտիյօրըմ. պէնիմ սաատէթիմ օ վազիֆէյի իճրա վէ իթմամ իլէ օլաճագ տըր:

Մատամ տը Հօթֆօր՝ ինատընտա իսրար իտիյօր, ճէվապ վէրմէք իսթէմէյօր կիպի կէօրիւնէրէք պաշընը սալլայօր, վէ

—Խայր, խայր, իսթէմէմ.— տիյօր իտի:

Բիէր՝ էֆքեարընը Թագվիյէ իտէրէք տէտի քի,

—Մահվ օլմագլըղը՞մը իսթէյօրսընըզ:

—Նէ՞ եաբալըմ, գատէր նէ իսէ՝ հիւքմինի իճրա իտէճէք. օ վագթա գատար մունթազըր օլմագ լազըմ:

—Պէրանժէրի՞ տէ մի սիւրիւքլէյէճէքսինիզ:

—Էվվէթ, էօյլէ իճապ իտիյօր:

—Մատամ, սիզի պու ֆէլաքէթտէն խէլաս իթմէք իչին պաշգա վասըթա օլմուշ օլսա իտի՝ միւրաճաաթ իտէր իտիմ. չի՞ ֆաիտէ քի պաշգա վէսաիթէ միւրաճաաթ իտէմէյէճէյիզ: Մատամ, թէքրար արզ իտէրիմ քի, սիզի պու վարթաի հէվլնաքտէն Թախլիս իթմէք իչին պաշգա վասըթա եօգ տըր:

Գլօթիլտ՝ Բիէրին մէյուսանէ օլան պու սէօզլէրինի իշիթտիկի զէման տէրմանսըզլըգտան պիթապ գալմըշ օլտուղը հալտէ

—Պէն տէ պիլիյօրըմ.—սէօզլէրինի կիւճ հալ իլէ սէօյլէյէպիլմիշ իտի:

Բիէր պիր միւտտէթ Գլօթիլտէ իմալէի Նազար էյլէտիքտէն սօնրա, չու սէօզլէրի մըրըլտանմագ նէվինտէն օլարագ չէօյլէ սէօյլէտի.

—Մուխալէֆէթ իթսէ պիլէ քէնտիսինի գուրթարաճաղըմ:

Իսթիգպալը միւտհիշին թէտարիք իթմիշ օլտըղը ֆէլաքէթ կիրտապընըն թէգարրուպ էյլէմէքտէ օլտըղընը կէօրէն Գլօթիլտ՝ սուգ էլլէրիյլէ Բիէրին էլլէրինի Թութարագ տէտի քի,

—Պու գատար ալի պիր ֆէտաքեարլըղընըզը հիչ պիր [վագթ] ունութմայաճաղըմ: Էկէր քէրիմէմ պու ալիճէնապանէ օլան ֆէտաքեարլըղընըզը իշիտէճէք օլսա՝ մուհապպէթ վէ մէվէտտէթինի պիր գաթ տահա թէզյիտ իտէր:

—Խայր, խայր. պիլմէսի լազըմ տէյիլ, ասլա, ասլա:

—Տիմէք օլույօր քի, եարըն թահթը թէվգիֆէ ալընաճա՞գըմըսընըզ:

—Էօյլէ զաննէտէրիմ:

—Տիմէք քի վազիֆէմի իճրա իտէճէյիմ:

—Թալիսիզ գատըն:

—Էվվէթ, Թալիսիզիմ, տօղրու: Բիէր, Թալիսիզ օլմագլըղը իսթէրիմ ամմա, միւթթէհիմ օլմասընը արզու իթմէմ...

—Սիզի իզնա իտէ՞մէյօրըմըզըմ:

—Խայր...

—Բէք էյի, իսրար իթմէքլիկին հիչ պիր ֆաիտէսի օլմատըղընը կէօրիւյօրըմ:

Բիէր պու սէօզլէրի սէօյլէյէրէք պէտպախտ գատընըն Թութմագտա օլտըղը էլլէրինի աղըրնա կէօթիւրտի: Տուտագլարը Թիթրէյօր իտի. զաթէն Թութմագտա օլտըղը Թիթրէք էլլէրի սուգ պիր հալտէ պուլունըյօր իտի. Գլօթիլտին էլլէրի ի բուս իտէրէք իչինի չէքտիքտէն սօնրա տէտի քի,

—Էօյլէ իսէ ատիէօ:

—Ատիէօ, Բիէր:

Գլօթիլտ պու սէօզլէրի սէօյլէրքէն սէսինտէ պիր թէզայյիւր վուգուա կէլտիկինի հիսս իթտի, զիրա սօն աէլամ իլէ պէրապէր իւմիտը եէկեանէսի տախի թէպարիտ իտիյօր իտի:

Ֆագաթ Բիէր Թարաֆընտան թէքլիֆ օլընան ֆէտաքեարլըղը գապուլ իթմէտիկ՞ինտէն տօլայը նատիմ օլմայօր իտի: Վազիֆէի մէվտուէսի տախի պունը իյճապ իտիյօր իտի, զիրա պիր չօգ տէֆալար Սէվէրագըն վէֆաթընը ագլընա կէթիրտիքճէ պիչարէ աատամը պարը իթհամ էտիւքլէնտիկինտէն տօլայը ազապը վիճտանինին թահթը Թազիիգինտէ գալմըշ իտի:

Օ ըզտըրապ Ժուրտանըն իթհամըյլա թէճախիւ օլունմայաճագ մը իտի:

Տէլիգանլը՝ կէճէնին գարանլըղընտա օրմանլար արասընտան Նաբէտիտ օլտու: Գլօթիլտ իսէ այագտա գալմըշ, պաշընը էյմիշ օլտըղը հալտէ քէմալը սիւքիւն իլէ հայաթընը իֆնա, վէ սաատէթինի զայի իտէրէք աալըզատէ պուլընան պիր ֆամիլեանըն նամ ու նամուսընը լէքէտար իթմէքլէ սէպէպիյէթ վէրտիկինտէն տօլայը աղլայօր իտի:

Պիր միւտտէթ սօնրա պուլունտուղը մահալլէն քէօշք Թարաֆընա տօղրու միւթէվէճճիհ օլտու:

Եավաշ եավաշ եիւրիւյօր, քէօշկէ կիրմէք իսթէմէյօր իտի: Վիճտանընը իսթիլա իտէն ըզտըրապտան մուզտարիպ օլտըղը ճիհէթլէ ույգու հիսս իթմէյօր, էրթէսի սապահ չաֆագ իլէ պէրապէր կիրիֆթար օլաճաղը մէզէլլէթի տիւշիւնիւքճէ հալը բէրիշանիյէթի զիյատէ օլույօր իտի:

Էֆքեարը ամիգա իլէ մէշղուլ օլտըղը հալտէ քէօշկէ միւվասալէթ իտէպիլտի. գարուտան կիրէրքէն գըզընը սիւվալ էյլէտիկի զէման Պէրանժէրին Գլօթիլտ չըգտըղը վագթ անըն տա տիշարըյա չըգտըղընը վէ օրմանըլըգա տօղրու կիթտիկինի վէ էլան կէլմէտիկինի խապէր ալտը:

Գլօթիլտ պու հալէ բէք զիյատէ հիտտէթ իթմիշ, նէ տէյէճէկինի չաշըրմըշ օլտըղընտան, քէնտի քէնտիսինէ

—Պէրանժէր հէնուզ իւյիւմի, հէր չէյի պիլիյօր. օրմանլըգտա պէնի արարքէն քէմալը Թաաճճիւպլէ մուհավերէմիզի տինլէտի—տիյօր իտի:

(Տէվամը)

տաւրէսինտէ գօնուլան 7 կիւնլիւք գարանթինա միւտտէթիյէ վաքօրլարծա ֆէննի թէտպիրլէրին վէ սըջանլարըն - թէլէֆի հագգընտաքի թալիմաթըն իճրասը՝ մէզքիւր խասթալըգլարըն Թիւրքիյայա եայըլմամասը իչիւն միւրաճաաթը էյլէմ պիր թէսպիր մուվաֆըգ իսէ տէ, թէճրիւպէ վէ վուգուաթը սապըթգա իլէ իսպաթ օլունտըղը վէճհիլէ սըհհիյէ մէվգըլարընտա իճրա օլունան տիգգաթ վէ թաթհիրաթը ֆէննիյէտէ ճիւզի պիր նօգսան վուգուպուլունմասը, պուլաշըգ խասթալըգլարըն միւվարէտաթ իլէ եայըլմասընա նազարէն, պէօյլէ պուլաշըգ մահալլէրտէն պիլախէրէ խասթալըգ եայըլմասընա քիւլլիյէն իմքեան պըրագըլմամագ իւզրէ մէվրէտլէրտէ իգթիզա իտէն թէտպիրլէրէ վագթըյլա թէշէպպիւսի բէք ճէնէմմ, վէ սըհհիյէտէ վաւըթալարա իհթիյաթէն րիայէթ էյլէմ օլտուղընտան, եումուրճագ վէ գօյէրա խասթալըգլարընըն եայըլմալարընա սէպէպ օլան սըջանլարըն վաքօրլարտան բըլխըրմա չըգըլ ճիվար պինալարա տաղըլմամալարը իչիւն Սթանպօլ լիմանընա կէլէճէք վաքօրլարըն՝ բըլխըրմա պիթիրչէճէք տէրէճէսինտէ եագլաշմամալարը, վէ խան վէ արաբթըման վէ ֆրուն վէ տիւքքեանլար կիպի պինալար, վէ սօգագլար վէ տիւքքեանլարտաքի էրզագը՝ խասթալըղըն թօխումընա պուլաշտըրմագտան մէն իթմէք իւզրէ սըհհիյէ գարարլարընըն թաթպիգաթընա չալըշըլմասը, վէ թէտմիզլ իլէ սըհհիյէճէ թէֆթիշաթա պիր գաթ տահա տիգգաթ օլունմասը՝ գօմիսիօնը մէզքիւրճէ գարարլաշըմըշ, վէ Սըհհիյէ նէզարէթիյէ ումում պէլէտիյէ տաիրէլէրի միւտիրիյէթլէրինէ վէ սըհհիյէ հէյէթլէրի րէիսլէրիյէ հըֆզ իւ սըհհէ միւֆէթթիշլէրինէ լազըմ կէլէն թէնպիհաթ իւֆա գըլընմըշ տըր։

—Կէչէնտէ չիւպհէլի պիր խասթալըգլա Նէտիւ-Գուլէտաքի Բում խասթախանէսինէ միւրաճաաթլա գօրտօն ալթընա ալընըպ թէտավիսինէ տիգգաթ իտիլէն Անտօն Զուվալօ պիւսպիւթիւն էյիլէշմիշ օլմասընտան, մէրգումըն՝ մէզքիւր խասթախանէ ամբըլպասընտա պիր քէրրէ տահա մուայէնէ իթտիրիլէրէք գօրտօնը գալտըրըլմասըյլա էչեա վէ էյյաւէսինին եագըլմասը վէ վէ ֆէննի թաթհիրաթըն իճրասը վէ գումվէթ իտիճհալ իտիննէյէ գատար խասթախանէտէ պուլընտըրըլմասը իչին հէյէթը սըհհիյէ միւֆէթթիշը ումումիլիքլինտէն Իւչիւնճի Տաիրէ Պէլէտիյէ հէյէթը սըհհիյէսի րէյասէթինէ էմր վէրիլմիշ տիր։

—Պէլէտիյէ տաիրէլէրինտէքի բիւլվէրիզամթէօրլէր գուլլանըլմագ պիր հալտէ օլտուղընտան, էճնէպիտէն 12 ատէտ էվրօբատան Բարիզ Օսմանլը սէֆարէթի մարիֆէթիյլէ կէթիրտիրիլէրէք, եամանը օլան 73,173 ղշ. Մալիյէ նէզարէթինտէն թէսվիյէ օլունմըշ վէ բիւլվէրիզամթէօրլէր՝ Շէհր էմանէթինէ թէսլիմ օլունմըշ տըր։

—Յուլիս 15տէ գօյէրատան Գահիրէտէ 35 միւսապ 32 վէֆիյաթ, վէ Ասիութտա 53 միւսապ 21 վէֆիյաթ, վէ յուլիս 16տա Գահիրէտէ 37 միւսապ 27 վէֆիյաթ, վէ Ասիութ ճիվարընտա 19 միւսապ 25 վէֆիյաթ, վէ Իսքէնտէրիյէտէ եումուրճագտան 1 վէֆաթ վուգու պուլմուշ տըր։

—Մըսըր սահիլլէրինտէն Բուսիայա կիթմէք իւզրէ տուն կէլէն Իքի վաքօր՝ Զանագղալէտէն [այ]ըղըլարը իքիչէր կարտիանը Գավագա պըրագարագ կիտէճէքլէրի եէրէ տօղրու եօլա չըգմըշլար տըր։ Օտէսատան 72 եօլճը վէ 78 Թայֆա իլէ կէլէն «Զիհաշէֆ» նամ Բուս բօսթա վաքօրը իլէ 42 եօլճը վէ 50 Թայֆա իլէ կէլէն պիր Իթալիա վաքօրը՝ Մանասթըր աղզընտա գարանթինայա թապի թութուլմըշլար վէ Իքի Ինկիլիզ վաքօրը տախի Գավագտան իքիչէր կարտիան ալարագ ագթարմա սուրէթիյլէ կէչմիշլէր տիր։

—Գահիրէտէն իշար օլունտըղընա կէօրէ, գօյէրանըն պիրտէն պիրէ պէօյիւմէսի պէօյիւք թէէսսիւրի մուճիպ օլմուշ տըր։ Խասթալըղըն եալընըզ պիր Իքի մահալէ ինհիսար իթմէյիսինտէն գաթը իւմիտ իտիլմիշ տիր։ Պիւթիւն մահալլէլէր պուլաշըգ տըր։ Գազը ատամլար չալըշըրլար իքէն վէֆաթ իթմիշլէր տիր։ Հէր թարաֆտա պարագալար եարըլըյօր։

—Հիճազ վիլայէթինտէ 16 կիւնտէն պէրու գօյէրա վուգուաթը զուհուր իթմէյիպ սըհհէթը ումումիյէ պէրքէմալ օլտուղընտան Հաճիլէր Նիզամնամէսի պապը գալմագ իւզրէ Հիճազ սահիլլէրի միւվարէտաթընա գարշը գօնըլան գարանթինանըն քիւլլիյէն լաղվը՝ տունքի Մէճլիսը Սըհհիյէճէ գարարլաշմըշ տըր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՎԱՆ

Անցեալ չաբաթ օր (յունիս 29) տեղս ժամանեց Լիմ անապատի վանահայր եւ Թեմիս Առաջն. Փոխանորդ նորապսակ Գեր. Տ. Սահակ եպիսկ. Բագրեւանդեան։ Նոյն օրը Ս. Գրիգորի տօնը լինելով եւ ժողովուրդը մօտակայ վանքեր գնացած լինելով՝ դիմաւորողներ խիստ քիչ են եղեր։ Ես ալ ուխտի գացած լինելով՝ չկրցի Ն. Գերապատուութեան ընդունելութեան արարողութեանց հանդիսատես ըլլալ։ Բայց ականատեսներէ կիմանամ թէ մի օր առաջ մինչեւ Լիմ անապատ ընդառաջ գնացած են տեղւոյս Գաւառ. Վարչութեան կողմանէ պատգամաւորութիւն մը եւ մի քանի անհատներ, իրենց գլուխը ունենալով Բագ. Ժողովոյ Ատենապետ Գալուստ էֆ. Ճիտէճեան։ Նաեւ կառավարութեան կողմանէ ալ ղրկուած են հարիւրապետ մը եւ քանի մը հեծեալ ոստիկաններ։ Շաբաթ օրը մինչեւ Աւանց գիւղը, որ քաղաքէս կէս ժամ հեռու կը գտնուի, ընդառաջ փութացեր են քանի չափ զանազան դասէ անհատներ, եւ Երամեան ու Թաղային վարժարանաց ուսուցիչներէն գլխաւորները կառքերով։ Նոյնպէս մինչեւ Աւանց երգով դիմաւորելու համար տարուած են դպրոցական աշակերտներու խմբակներ։ Համնելով Առաջնորդարանիս Ս. Նշան եկեղեցին, Ն. Գերապատուութիւն Թափօրով եկեղեցին առաջնորդուելով՝ օրհնած է ներկայ եղողները։ Այս անմիջապէս այցելութիւն տուեր է Նահանգիս հայրախնամ կուսակալ Վեհ. Թահիր փաշայի։ Բիչ մը յետոյ դառնալով Առաջնորդարան, ունկնդիր եղած է ներկայից կողմէ իրեն ի պատիւ խօսուած խնդակցական եւ շնորհաւորական ուղերձներու եւ բանախօսութեանց։ Ի դիմաց տեղւոյս Գաւառ. Վարչութեան իր կարդացած ուղերձին մէջ Տ. Ղեւոնդ քհ. Սաֆրաստեան յատուկ բարեմաղթութիւններ ըրած է Մեր Օգոստափառ Վեհապետին արեւշատութեան համար։ Նոյնպէս մաղթանքներ ըրեր է Նահանգիս Վեհ. կուսակալին, Ս. Հայրապետին եւ Ս. Պատրիարքին համար։ Ի դիմաց Թաղային վարժարանաց իր կարդացած ուղերձին Պ. Կարապետ Աճէմեան՝ նորապսակ եպիսկոպոսի յատուկ ուշադրութեան յանձնած է ծխային վարժարանաց միօրինակ ուղղութեան մէջ դրուելու եւ կեդրոնական վարժարանի մը խնդիրները։ Յետոյ խօսած է Համբարձում էֆ. Երամեան՝ որ իւր խնդակցութիւնը յայտնելէ զատ ըսած է նաեւ թէ ժողովուրդը զինքը բարձրացնելով եպիսկոպոսական բարձր աստիճանին, այսու աւելի ծանրացուցած է իւր պատասխանատուութեան բեռը։ Բայց յոյս յայտնած է նաեւ թէ այսուհետեւ Ն. Գերապատուութիւնը պիտի գործէ նոր եռանդով ու կորովով, եւ պիտի արդարացնէ իր վրայ դրուած այնքան յոյսերը։ Ի պատասխանի Երամեան էֆ.ի բանախօսութեան Սահակ Սրբազան ըսած է թէ, ինքն կզգայ իւր պաշտօնին ծանրութիւնը, եւ իբրեւ ոչ անսխալական մէկը կրնայ սխալներ ալ գործած ըլլալ իւր պաշտօնին մէջ, բայց պէտք չէ որ ժողովուրդը հեռուէն զինք խծբծէ միայն, այլ պէտք է ուղղակի իրեն մատնանիշ ընէ իր սխալները եւ ինք պատրաստ է զանոնք ուղղել սիրայօժար։ Ամենէն վերջ խօսած է եղեր Տ. Ստեփան Վ. Ադամաճեան, որ իւր առժամեայ պաշտօնը լրացուցած կը վերադառնայ իւր վանքը, Կտուց անապատը։

Այսպէս Սահակ Սրբազանը կը վերադառնայ իւր պաշտօնին գլուխը եւ Պօլսոյ Թերթերուն ու տեղւոյս Թղթակիցներուն յարուցած աղմուկը, Վանայ Թեմին արժանաւոր հովիւ մը գտնելու նպատակաւ, մնաց «Ձայն բարբառոյ յանապատի»։

Դժուար է յանկարծակի բարւոք ուղղութիւն մը տալ գաւառիս Թեմական բազմատեսակ կնճռոտ խնդիրներուն, մանաւանդ հիմա երբ անցեալ տարուան Վարագայ Որբանոցի խնդրոյն առթիւ, ժողովրդեան մէջ բացուած կուսակցական խրամատը երթալով աւելի կը խորունկնայ եւ զգացումները աւելի կը սաստին եւ կը հեռանան իրարմէ։

Ցաւալի է տեսնել մանաւանդ որ Սահակ Սրբազան երես կուտայ տակաւին այն ուսուցչական խմբակին որ այսօր կը պարծի անցեալ տարի այնքան յամառօրէն Պատրիարքարանի հրահանգներուն հակառակ Վարագայ նախկին տեսչին պաշտօնին կանգնելու հերոսութեամբ։ Այս խմբակն եւ նախկին տեսուչն, իրենց անձնական շահերն յառաջ քշելու համար, երդուած են ամէն կերպով աւելի լայնցնել կուսակցական վէրը Վանայ ժողովրդեան մէջ, եւ լրագրական ասպարէզի վրայ հարուածել այն անձերը, զորոնք իրենց հակառակորդ կը կարծեն։ Այս խմբակը իր օրկանն ալ ճարած է, եւ այդ Թերթին Վանայ Թղթակիցները սոսկի պէս կը բուսնին ամէն չաքթու նոր նոր, բոլորն ալ 40-50 ղրշ. ամսականով ծառայող ծխական վարժարանաց ուսուցիչներ են, որոնք իբր կոյր գործիք կը ստորագրեն այդ յօդուածները, միմիայն իրենց ստորագրութիւնը լրագրի մը մէջ տպուած տեսնելու տղայամիտ փառասիրութեամբ։ Եւ՞ ինչ է այս բոլոր Թղթակցութեանց ստուար կոյտին ըսածը։— Ոչինչ։ Ամէնքն ալ անցած գացած խնդիր մ'է զոր միշտ կը յուզեն եւ կը դատապարտեն իրենց կարճ ու երկար խելքերով Պատրիարքարանի անցեալ տարուան կարուկ հրամանը, Վարագայ վանքին Հոգաբարձուական Գորդեան հանգոյցը լուծելու համար արձակուած, այնքան պատեհ ժամանակին։ Ամենքն ալ մէկ շունչով կը գոչեն, սխալ է այդ հրամանը, պէտք է ետ առնել, եւ անոնք ալ իրենց նախատինքները կը տեղացնեն Գաբամաճեան Պետրոս էֆ.ի եւ Խաչատուր էֆ. Լեւոնեանի դէմ, որոց առաջինն իբր Վարագայ Հոգաբարձութեան Ատենապետ, եւ երկրորդն իբր Եգիպտոսի Որբախնամին ներկայացուցիչ եւ իբր Պոլսոյ Թերթերուն Թղթակից, յիշեալ խմբակին հետ համաձայն կարծիք չեն եղած ծանօթ գայթակղութեանց խնդրոյն առթիւ։

Շատ ցաւալի է որ ծխային վարժարանաց ուսուցչութեան մեծամասնութիւնը այս խմբակին ձեռքը խաղալիք եղած, եւ մոռցած իւր նուիրական պաշտօնը այսպէս կուսակցական կրակը բորբոքելու եւ ժողովրդեան գէշ օրինակ հանդիսալու միայն կը ծառայէ։ Մենք իբրեւ չուզայեցի, որ հեռուէն հանդիսատես ենք յիշեալ խմբակին արարքներուն, ցաւելով կը տեսնենք որ այս պէտով Վանայ ուսուցչութեան պատիւը օր ըստ օրէ աւելի կիյնայ ժողովրդեան աչքին, ու տուժողն է մեր խեղճ մատաղ սերունդը։

ԱՐՍԷՆ

2 յուլիս 1902

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Մառի Պ. Պէչիկթաշլեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են հիւանդանոցիս։

Տէր եւ Տիկին Աբրահամ էֆ. Կիւմիւշեան 108, Արտաշէս եւ Արամ էֆ. Ֆընտըգլեան 216, Տիգրան էֆ. Թօգաթլեան 216, Յովհաննէս էֆ. Հանէսեան 108, Գրիգոր էֆ. Կիւմիւշկերտան 108, Տէր եւ Տիկին Գառնիկ էֆ. Աստուածատուր եւ Եդուարդ էֆ. Աստուածատուր 120, Տիրան էֆ. Կիւմիւշկերտան 108 ղշ.։

(Կնիք)

Կ. Պոլիս 16 յուլիս 1902

ԲԱՐԱ ԵԱԹԸՐՄԱԳ ԻՉԻՆ ՖԱՅԻՏԷԼԻ ՊԻՐ ԹԱՐԻԳ

Ֆրանսա բէնգալարընա իտխալ օլունան Ամէրիգա Թահվիլաթը միյանընտա սէրմայէտարանըն էն զիյատէ նազարը տիգգաթլարընը ճէլպ իտէճէք Թահվիլաթ Սէնթ-Մարի կազ մատէնլէրի գումբանեասը հիսսէ սէնէտաթը տըր։ Մէզքիւր գումբանեա Ամէրիգատա քեաին զէնկին կազ մատէնլէրինի իշլէթմէք մագսատիյլէ Ֆրանսըզ վէ Ամէրիգալը սահապը սէրմայէտէն միւթէշէքքիլ պիր շիրքէթ տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէնին սէրմայէսի 120 պին հիսսէ սէնէտաթընա մունգասէմ 3 միլեօն ֆր.տան իպարէթ տիր։ Շիրքէթին Թահթը Թասարրուֆընտա պուլունան մատէնլէր հագգընտա Բարիզ մէքթէպը ֆիւնունը միւհէնտիսլէրինտէն միւհէնտիսը չէհիր Մ. Լէգան թարաֆընտան պիր լայիհա թանզիմ օլունմըշ տըր։

ՀԻՍՍԷԻ ԹԷՄԷԹԹԻՒ

Իւք իւչ այ զարֆընտաքի թէմէթթիւաթը սաֆիյէ 80000 ֆրգ.ա պալիղ օլմագլա, չիրքէթ քէնտի հիսսէ սէնէտաթը աւհայընա 100տէ $2\frac{1}{2}$ նիսպէթինտէ պիր հիսսէի թէմէթթիւ, եանի սէնէվի 100տէ 11 ֆաիզ թէվզի իտէպիլտիքտէն մաատա, իհթիյաթ աքչէսի օլարագ տախի քիւլլի պիր մըգտար բարայը պէրթարաֆ իտէպիլմիշ տիր։

Իքինճի իւչ այլըգ միւտտէթ իչիւն տախի 100տէ $2\frac{1}{2}$ պիր հիսսէի թէմէթթիւ վէրիլէճէկի մէճլիսը իտարէճէ իլան օլունմըշ տըր։

Մումաիլէյհ միւհէնտիսը չէհիր Մ. Լէգան իլէ Նիւ-Եօրգտաքի Ֆրանսըզ գօնսօլօսընըն լայիհալարը պու իշին միւսաթպէլի զայէթ բարլագ օլաճաղընը թէմամիյլա թաստիգ վէ թէքյիտ էյլէմէքտէ տիր։ Թէմամիյլա մէվգըի իսթիֆատէտէ պուլընան վէ քէմալը սիւրաթլա քէսպը վիւսաթ էյլէմէքտէ օլան պէօյլէ պիր իշ կէրէք եանաֆ վէ կէրէք պէօյիւք սահապը սէրմայէ իչիւն ճիտտէն կիւզէլ պիր ֆըրսաթ տըր։ Շիրքէթը մէզքիւրէնին հիսսէ սէնէտաթընըն ֆիյաթը էլէէվմ 33 ֆրգ. օլուպ, իլէրուտէ 100 ֆր.ա գատար չըգմասը միւհթէմէլ օլտուղընտան, բարա եաթըրմագ իչիւն հագիգաթէն ֆայիտէլի պիր թարիգ տիր։

Իլանաթ վէ սալիֆիւզզիքր լայիհալար վէ տահա տիկէր մալիւմաթ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 9 նումէրօլը օտատա մուգիմ օլուպ, Բարիզտէքի Հօլտէն պանգասընըն մէմալիքը Շահանէտէ եէկեանէ վէքիլի պուլունան Մ. Մաթալօնա միւրաճաաթ իթմէք լազըմ կէլիր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Բումէլի չըմէնտէֆէր թահվիլաթընըն 195ինճի գուրասը՝ 1902 յուլիս 18/31տէ թամամ եօլլէն վագըթտա Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյլէ, Սթանպօլտա Ճըղալ Օղլունտա Տույունը Ումումիյէնին մէրքէզը իտարէսինտէ ալէնէն քէշիտէ օլունաճագ տըր։ 8—8

6/19 յուլիս 1902, Տէրսաատէթ

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸՐ

ՀԷՐՃԱԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸՇ
ՄԻՒՇԹԷՐԻԼԷՐԷ ԳՕԼԱՅ-
ԼԸԳ ԻՉԻՆ
ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԷՐ ՆԷՎ ՄԻՒՃԷՎ-
ՀԷՐԱԹԱ ՄԱԼԻՔ ՕԼ-
ՄԱԳ ԻՍԹԷՐ ԻՍԷՆԻԶ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ
ԳՈՒՅՈՒՄՃԸ ՉԱՐՇԸՍԸՆՏԱ
ՊԷՑԻՒՔ ՃԱՏՏԷ Ն. 13
ՄԻՒՐԱՃԱԱԹ ԻՏԻՆԻԶ

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա Էվրօբա ուսուլիյլէ հազըրլանմըշ վէ էն պիրինճի նէվիլէրինտէն օլմագ շարթըյլա միւճէվհէրաթ պուլընմագտա տըր։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընըն ֆիյաթլարը՝ րէգապէթ գապուլ իթմէզ տէրէճէտէ տիր։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա կիւմիւշ մամուլաթը տախի պուլընմագտա տըր։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա սաաթլար վէ կիւմիւշ պասթօնլար պուլունմագտա տըր։

ՇԱՐԹԼԱՐ

100տէ 20 րէչին, միւթէպագիսը իչիւն հաֆթատա 100տէ 5 թէէտիյաթ։

ԲԷՇԻՆ ԱԼԱՆԱ 100ՏԷ 5 ԹԷՆԶԻԼ

Միւսթաամէլ օլան միւճէվհէրաթ էկէր պօզուլմամըշ իսէ 100տէ 10 թէնզիլ իլէ կէրի ալընըր։

ՍԷՆ ՄԱՐԻ ԿԱԶ ՄԷՆՊԱԸ

Սէն Մարի կազ մէնպաը Ֆրանսըզ-Ամէրիգա գումբանեասը հիսսէ սէնէտաթընըն էհալի թարաֆընտան պէօյիւք պիր րաղպէթէ մազհար օլտուղը թէհագգուգ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մէնպատան կէչէն յունիս այընտա իխրաճ օլունան կազ՝ մայիս այընտան 100տէ 10 ֆազլասըյլա 8000 ֆրէնքլիկ պալիղ օլմուշ տըր։

Եէնի գույուտան տախի իխրաճաթ վուգու պուլտուղընտան, իշպու ֆազլանըն կիթտիքճէ թէզայիւտ իտէճէկի տէրքեար տըր։

Բարիզտէ քեաին Է. Բ. Հօլտէն վէ գումբանեասը պանգասընըն Տէրսաատէթ վէքիլի օլան Մ. Ժ. Մաթալօն (Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան Ն° 9) մէզքիւր կազ գումբանեասընըն պիր մըգտար հիսսէ սէնէտաթընը 33 ֆր. գըյմէթլէ սաթմագտա տըր։ 10—1

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ

ԳԵՂԵՑԻԿ ՈՒ ՆՈՐԱՁՈՅԼ ՏԱՌԵՐՈՎ
ԱՒԵՏԱՐԱՆԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ
ՈՒ ՄԵԿՆՈՒԹԵԱՆ Ա. ՀԱՏՈՐԸ

Ս. ՄԱՏԹԷՈՍ

ԿԸ ԴՏՆՈՒԻ ԱՄԷՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌՆԵՐՈՒ ՔՈՎ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՈՑՆ ՀԱՅՍԷՆ Է
ՄԵԼՔՈՆ ԷՖ. ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ

Ստանպօլ. Մահմուտ Փաշա Եըլտըզ խանի քով
Եա Կոլըքս, Սելքա խան Ն° 3

Գինն է 9 դահեկան, մեծաքանակ գնողներու կարեւոր զեղչ։

Արտասահմաններէ կրնան դիմել ուղղակի՝

Mr. MELKON SIROUNIAN
à côté de Yeldiz-khan
(Turquie) Constantinople

5—4

[illegible]

ՖԻՒՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԱՊԼԱՐ

	Ղշ.
Նըլանըն Իզի	10
Մէճնունէլէր Թաւրիքի իւչ ճիլտ	24
Սարը Խնճու	12
Պիր Գարը Իքի Գոճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆէրլուշշի	5
Զէվճ վէ Գրօզանճ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

][27][

ՆԻՅՄԷԹՇԻՆԱՍ

—Ֆաթմա հանըմ էլպէթթէ պիր գարու տահա պուլուր.—տէտի։ Էրթէսի սապահ Թալէաթ հանըմ Նէրիմանըն օտասընա կէլէրէք,

—Հայտէ գըզըմ, սէնի պէյ չաղըրըյօր, ագշամքի հարաքէթինտէն տօլայը եօզիւր տիլէյէճէք...։

Նէրիման չաշըրարագ.— Աման էֆէնտիմ հիչ պիր խըտմէթճի բարչասընտան եօզիւր տիլէնիլի՞ր մի, րէճա իտէրիմ հանըմէֆէնտիմ, պէնի պէյին եանընա չըգարմայընըզ, մահճուպիյէթիմտէն էրիյէրէք կէչէրիմ...։

—Սէն նէ՞յէ մահճուպ օլաճագսըն... սանա էլ գալտըրան օ... քէնտի սըգըլըրըն... զաթէն սըգըլըյօր եա, Նէրիմանճըղըմ, գըզըմ, պէյ ագշամ եաբտըղը չէյլէրին հիչ պիրինի պիլմէյօրտըմ, քէնտիսինէ մալիւմ էյլէտիմ տէյէ եէմին իտիյօր, մահճուպիյէթ, նէտամէթ պէյյան իտէրքէն քէտէրինտէն հէր կէօզլէրի եաշարըյօր. հայտէ կէլ, եավրում, պէնիմ խաթըրըմ իչիւն կէլ։ Նէրիման, ագշամտան պէրի նէ գատար իւզիւլտիւյիւմ պիլսէն պանա տա աճըրսըն։

Նէրիման աղլայա աղլայա էյլիւլ հանըմընըն էլթէքլէրինէ սարըլարագ,

—Հանըմճըղըմ, նէ՞ գատար էյիսինիզ, նէ՞ թէմիզ գալպլըսընըզ, սիզտէն կէօրտիւյիւմ լութֆլարա գարշը նէ՞ գատար մահճուպըմ պիլսէնիզ... եօգ վալլահի... եօգ հէմչիրէմ պէնի պէյէ սիզին գատար սէվմէզլէր...։

—Պէն սէնի սէվէրիմ, գըզըմ, պէյ տէ սէվէր... էմին օլ, չիմտի պէյլէ սանա տահա կէօրիւշիւրք, պիրլիքտէ ճէնապը Հագգա նէ գատար չիւքիւրլէր իթտիկ պիլի՞րսին, վէրիւմիշ սաատալարըմըզ վար ըմըզ տէտիք...։

—(Շաշըրարագ) Նիչի՞ն, հանըմճըղըմ։

—Նի՞չին օլաճագ, պէյ ագշամ եաբտըղլարընը պիլմէյօրմըշ... եա սանա թօգաթ աթմայըպ տա թէրմէ եումրուգ վուրա՞ իտի... իչիւն պունըն իչիւն չիւքիւր իթտիք։

Նէրիման, օ ագշամ պէյին սէրխօշ հալիյլէ եաբտըղլարընը պիլմէյէրէք եաբտըղը խուսուսընտաքի իտտիասընը ինանմատը, ֆագաթ Թալէաթ հանըմըն գարշը աքսինի իտտիա իլյամայաճաղընտան՝ սէսինի չըգարմատը, եալընըզ պէյին հէր սէօզինէ ինանըրմըշ կիպի օլուպ, հանըմընըն կէօսթէրտիկի սօն տէրէճէ սաֆվէթինէ չաշտը, պու գատար էյի գալպլը պիր հանըմը գօճասընըն սատագաթը գէվէնլիյէթինտէն ինհրաֆընտա տախի վէճհէնէ տիւշիւրմէք ատէթա պիր ճինայէթ օլաճաղընը տիւշիւնտի։

Թալէաթ հանըմ էօնտէ, Նէրիման՝ արգատա, Նիհատ պէյին օտասընա կիթտիլէր. Նէրիման այագտա տուրտու, պէյին եուզինէ պագմայօր իտի. չիւնքի ագշամքի մաճէրանըն սէպէպը զուհուրի՝ թօգաթ տէյիլ, պիր թէճավիւզ օլտուղընը հէր իքիսի տէ պիլիյօրլար իտի. պու էմրտէ ալտանըլան եալընըզ Թալէաթ հանըմ օլտու. հանըմա գարշը պէյ իլէ քէնտի արասընտա իպթիտա խօշ պու գօմէտիա՝ Նէրիմանը վիճտանէն թաազիպ իտիյօր, քէնտիսի պու ֆիքրի իզֆալտէ նէվմիտա պէյին միւշքիւլ կիպի կէօրիւյօր իտի. պիւթիւն պիւթիւն պէտպախթ իթմէք իչիւն չիմտիլիք պու գօմէտիատա Նէրիմանըն հիսսէսինէ իսապէթ իտէն ռօլը օյնամասը, հէմ տէ մահրամանէ օյնամասը լազըմ կէլիյօր իտի։

Թալէաթ հանըմ՝ գէվճի իլէ Նէրիմանըն օրթասընտա տուրարագ տէտի քի,

—Պէյ, իշթէ Նէրիմանը կէթիրտիմ, նէ սէօյլէյէճէքսէնիզ սէօյլէյինիզ։

Նիհատ պէյ տէ կէօզլէրինի գալտըրըպ Նէրիմանա աչըգտան աչըգա պագմայա գօրգայօր կիպի իտի. իւք թէլագգի նազարտա գըզլա արալարընտա սաքինանէ վուգու պուլաճագ թէֆհիմ վէ թէֆէհհիւմտէն կէօյա Թալէաթ հանըմ պիւթիւն հագգըմթը քէշֆ իտիվէրէճէքմիշ կիպի պիր գօրգու իլէ եիւրէքի տիթրէյօր իտի. պաշընը գալտըրըպ մուխաթըպընըն եիւզինէ բէք տիգգաթլը պագամազըղըն վէ պու թէրէտտիւտէ էնզարընը տա ագշամ գըզըղըգա պիզայը հագգըն աշգ իթտիկի թօգաթտան միւթէվէլլիտ պիր մահճուպիյէթէ համլ օլունապիլէճէք պիր թավր ալարագ տէտի քի,

—Նէրիման, նէ եաբտըղըմը պիլմէյէրէք ագշամ պէն սանա պիր թօգատ աթմըշըմ, եինէ սէնին հիւսնը ախլէագընա վէ անըն իճապը օլան իթաաթընա թէշէքքիւր օլունըր քի, հանըմընա կիտիպ՝ տէ պէնին չիքեայէթ իթմէմիշ, հագիգաթը սէօյլէմէմիշսինիզ...

Պու «հագիգաթը սէօյլէմէմիշսին» մանէալը սէօզիւնտէ Նիհատ պէյ պիր գաչ սանիյէ մէքսիւ իլէ պիր խայլի եուլթունտը, Նէրիմանըն օ կիւզէլ սիմաթը քիւլ քէսիլտի, Թալէաթ հանըմ թարաֆէյնին պու մահճուպիյէթինի ագշամքի մաճէրատան ֆարթը թէէսսիւրլէրինէ համլ իլէ օ տա աթէթա միւթէէսսիր օլտու։ Նիհատ սէօզիւնտէ տէվամլա,

—Էվվէթ, Նէրիման, սէն թօգաթ եէտիքինի հանըմընա սէօյլէմէմիշսին. պու տա հիւսնի թէէրպիյէնին պիր այարը տըր. Նէրիմանը տէօյտում տէյի հանըմա եինէ պէն սէօյլէմիշիմ... տէօյտիւմ տէօյմէտիկիմի պիլմէյօրըմ. տէօյտիւ՞մ մի, գըզըմ։

—....։

—Հա՛, սիւքիւթ իտիյօրսըն, տէմէք տէօյմիւշիւմ. օ հալտէ, Նէրիման, իւլթէ հանըմըն գարշըսընտա սէօյլէյօրըմ, քէնտիմտէ մալիք տէյիլ իտիմ. իխթիյարըմ խարիճինտէ վագը օլան պու հարաքէթտէն տօլայը էլպէթթէ պէնի պիր մահճուպիյէթը միւթէպասէճէյէ մահքիւմ պըրագաճագ պիր խարարտա պուլունմայըն։

—Ըսթաֆֆիրուլլահ, էֆէնտիմ...։

—Օ հալտէ պարըշալըգ տիւմէք, պարըշըղընը անլաթ քի հանըմընըն իւրէքի տէ րահաթ օլսուն։

Նէրիման ֆէվգէլատէ գըզարմըշ օլան իւզիւնի եօգարը գալտըրմագա ճէսարէթ իտէմէքսիզին, «պարըշըղը անլաթ» եօլընտա վագը օլան էմրէ հանըմըն խաթըրը իչիւն տէրհալ իթաաթլա իլէրլէտի, Նիհատըն էթէքինի էօփտիւ, տըշարը չըգտը։

Աման եա Րապպի, Թալէաթըն սաֆվէթինտէն պիլիսթիֆատէ օյնանան պու գօմէտիա՝ Նէրիմանա նէ գատար աճըգլը կէլտի, պիչարէ գըզ թէէսսիւրինտէն օ կիւն նէ եարըղընը պիլէմէտի։

* * *

Նիհատ պէյին Նէրիմանատան էօզիւր տիլէյիշի, գըզըն տա պու էօզիւր տիլէմէկի իյճապ իթտիրէն հարաքէթին՝ Թալէաթ հանըմըն գաննը վէճհիլէ թօգատ մէսէլէսինտէն իլէրի կէլմէ պիր քէյֆիյէթ օլմատըղընը պիլմէկի հալտէ, հագիգաթը մէյտանա չըգարմամագըզըն պէյին մաազէրէթինի գապուլ իթմիշ կէօրինմէսի՝ Նիհատ իչիւն Նէրիմանա գարշը պիր մուվաֆֆագըյէթ աառը տէմէք իտի։

(Տէվամը)

ԹԷՐԷ-ՊԱՇԸ
ՊԷԼԼԷՏԻՑԻ ՊԱՂՉԷՍԻ

Թէրէ-Պաշը Պէլէտիյէ պաղչէսինի պա գօնթրաթ 3 սէնէ իչին հէնիւզ քիրալամըշ օլըրղըմըզտան ,միւտէլլթը մէտիտէլէն պէրու քէսպ իթթիհկլմիզ թէճրիւպէ սայէսինտէ , մէզքիւր պաղչէյէ տէվամ իտէճէք օլանլարըն իսթիրահաթ վէ մէմնունիյէթի իչին հէր կէօնա իսլահաթա թէշէպպիւս օլընմըշտըր ։

Բարիզտէ պէօյիւք պիր մուվաֆֆագըյէթէ մազհար օլան 20 քիշիտէն միւրէքքէպ պիր Մաճառ մուզիգասը հագընտա միւվաքէլէթ իտէճէք օլուպ, Թէքմիլ հաղ մէվսիմինտէ Թէրէննիւմաթ իճրա իտէճէք տիր ։

Պաղչէ՛ յունիսին 1ինճի բազար կիւնիւ քիւշատ օլունըպ , կէճէ տախի ումում պաղչէ պայրագլարլա Թէզհին վէ Ֆէնէրլէրլէ Թէնվիր օլընըպ , մահիթապլար եագըլաճագ տըր ։

Պաղչէտէ հէր կէօնա եէյէճէք վէ իչէճէքլէր իլէ «սէրվիս» հէր քէսի մէմնուն իտէճէք տէրէճէտէ տիր ։

Տուխուլիյէ կիւնտիւզ 1 ղչ.
» կէճէ 2 »

Մէզքիւր պաղչէյի մունթազամ պիր Թէնէզզիւհ մահալլի հալինէ վազ իթմէք իչին, Թարաֆըմըզտան հիչ պիր ղայրէթ տիրիղ իտիլմէտիկի Թէէմին օլունըր ։

Ժ. ՊԻԼԼՕՐԵԱՆ
Մ. ԲԱԲԱՏՕԲՈՒԼՕ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 յուլիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	095—50
Օսմ. էսհամը Բ	55—
» » Գ	29—30
» » Դ ալըլը	27—56
» » գաբանը	27—56
Օսմանլը Պանգասը	12—50
Մըսըր տուհ. մութթահըտէ	109—50
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—335

Բարիզ 29 յուլիս

Օսմ. էսհամը ալըլը	27—95
» » գաբանը	28—
Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	100—27
» « 4½ %	101 - 65
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	115—75
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	324—
» Պանգասը	559—
Գրէտի Լիօնէ	1056—
Իթալիա էսհամը	101—95
Բրիօրիթէ Թիւրք	510—
Օսմանիյէ	484—
Տուան Օթօման	506—
Սբանեօլ	80—85
Թրանսվալ	138—50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—160

Վիէննա 29 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	239—70
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	110—20
Օսմանլը Րէժի աքսիօնը	296—

Պէրլին 29 յուլիս

Ռումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ)	114—
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—35
Իտալիա	216—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումումիէ տիւն աղըմ. գար.	30—15½
» » » էն եիւքսէք	30—20½
» » » էն աշաղը	30—12
Պու սապահ ալըլը	30—14½
Բու Վիլ շըմէնտ. աղըմ. գրնոսը	113—87
» » էն եիւքսէք	114—75
» » էն աշաղը	113—75
» » ալըլը	113—75
Ալչէ ֆարգը	—
Րէբոռ ղրշ.	—
Հէմալէսիզ »	—

ՓԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—16
» Բ.	—84
Թրամվայ	5—32
Ժուրիանա	1—40
Օպլիկասիոն Թրամվայ	494—
Ասիւրանս	8—87
Լօթիօմ	70—50
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէ.	419—50
Թրանսվալ	137—
Րէքթէրմ Թահվիլաթը	496—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն	263—50
Անատոլու շըմ. աքսիօնը	10—40
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	27—

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ.տան	ղչ. ֆր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—02
Մէթալիք	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—03
Ֆրանսըզ ալթունը	87—22
Բօլ	90—10
Գրիմէ ալթունը	51—08
Գավրքօն զայմէսի	8—60

ԳԱՄՊԻՕ

	Ալըճը	սաթըշ
Լօնտրա չէք	110-10	111-
Բարիզ չէք	22-82	22-76
Մարգ	18-54	81-80
Վիէննա չէքի (գուրօն)	21-77	81-67

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ 30000 գանթար սամանի իլէ 20000 ղըյէ զահիրէնին միւնագասասընա պաշլանըլըղընտան, իթայա Թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւթաահհիտէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէիլէյհայա կէլմէլէրի ։

16 Թէմուզ 318 3—1

ՈՒԷՍԹԸՐՆ
1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ
ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թագսիթ օլունան զիյանլարըն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	1250000
Թէճարիյէ օլունմըշ սէրմայէ	» »	410000

Բիւյուգտա մաարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընըն Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյիլ տիր ։

Թիւրքիա շիւպէսինին միւտիրը ումումիսի ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Ասանիբաշի խանընտա Ն° 20, 21, 22 ։

ԻԽԹԱՐ.—Շէհրիմիզին էն մաարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընըն սէրմայէսի հասըլաթընտա նիսպէթէն 100տէ 100 օլտուղը հալտէ Ուէսթըրնինքի 100տէ 125 տիր ։ Իշթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսթըրն գումբանեասընըն քէնտի բագիլլէրինէ նիսպէթէն Թէէմինաթը Ֆէվգէլատէյի հաիզ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր ։

ՌՕՍԻԱ
ԱԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 Թարիխլի իւքազը խիւմայունի իլէ Թէէսիս գըլընմըշ օլան իշպու գումբանեանըն մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա պէօյիւք Մորսքայատա 37 նումէրօլը օթէլը մախսուսընտա քաինտիր ։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸՆ ։— ԷՕՄԻՒՐ.—ՆԱԳԼԻՅԱԹ.—ԳԱԶԱԼԱՐ.

	Ֆրանգ
1898 սէնէսինտէ Թահսիլ օլունան բրիմ	34775462
Թէէմինաթ ագչէսի	121765333

1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանեանըն քէնտի միւշթէրիլէրինէ Թէէտիյէ իթմիշ օլտուղը մէպալիղ 164172000 ֆրանգը կէչմիշ տըր ։

Գումբանեանըն Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի Ա. ՀԻՐՄԻՒԶ
Գալաթա ըղըթըմ իւզէրինտէ [Կէօմրիւքին էսկի եէրի]
Թիւրքիա իչին աճէնթը ումումիսի ԹԷՈՏՕՐ ՌԷԲԲԷՆ

Սթամպօլտա Չարշամպատա գարագօլխանէ գուրպինտէ մաղազատա սաքին իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան քէրէսթէճի Սալիխան Բարսեղեանըն խուսուսաթը իֆլասիյէսինին րույէթ ու Թէսվիյէսի զըմնընտա տավա վէքիլլէրինտէն Պալըգճեան Բարունակ էֆ. էսալէթէն սինտիգ Թայինի գըլընմըշ օլտուղընտան, միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարըն՝ Գանունուտիճարէթ Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէլէրի մուճիպինճէ Թահֆիզը տույուն իչին Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա սէնէտաթընը մահքէմէ քեաթիպինէ Թէսլիմ էյլէմէլէրի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա 3 կիւնտէ, եանի կէլէճէք չէհրը աղօսթ.ըն 6նճը սալը, 7նճի չարշէնպիհ վէ 8ինճի բէնճշէնպիհ կիւնլէրինտէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթին իֆլաս օտասընա կէլէրէք սինտիգ էֆ.լէր միւվաճէհէսինտէ ալաճագլարընը իսպաթ վէ գայտ վէ Թաստիգ իթթիրմէլէրի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէտէ իսպաթը վիւճուտ իտէմէյէն ալաճագլըլար հագգընտա գանունը մէզքիւրըն 210ընճը մատտէսինէ Թէվֆիգէն մուամէլէ օլունաճաղը իլան օլունըր ։

Ժիւժ Գօմիսէր

16 Թէմուզ 318

Չարշուի Բէպիրտէ Տուզ Մէյտանը ճիվարընտա Խաֆֆաֆլար սօգաղընտա 11 նումէրօլը տիւքքեանտա սաքին իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Էնիշթէ Մէհմէտ Լութֆի էֆ. զիմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գապուլ վէ գայտ իթթիրմիշ օլան ալաճագլըլարըն՝ Գանունուտիճարէթ Թիճարէթին 211 վէ անը վէլի իտէն մատտէսի մուճիպինճէ միւֆլիս Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլունաճագ գօնգօրտաթօնըն միւզագէրէսի իչին 318 սէնէսի Թէմուզըն 23իւնճի սալը կիւնինտէ մահքէմէի մէզքիւրէնին իֆլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

Ժիւժ Գօմիսէր

16 Թէմուզ 318

Գըյմէթը մուխամմէնէսի 10640 ղչ. պէտէլը միւզայէտէսի 6050 ղչ.

Խասքէօյտէ Բիրէմիտճի Ահմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Խասքէօյ ճատտէսինտէ 32 նումէրօլը գահվէ տիւքքեանընըն էօնիւնտէ պուլընան Թէրպիէն 266 զըրա Թէլաթիւմը տէրհատան միւթէհասսըլ մահալլին ֆիւրուխթը՝ Մէճլիսը իտարէի Էվգաֆ գարարը իգթիզասընտան, վէ պու կիւնի արսաի խալիյէլէրին 3 մահ զարֆընտա 7 տէֆա իլանը՝ ուսուլը մուզթախըլըզէսի իճրայընտան պուլընմըշ օլտուղընա մէպնի, պէտէլը միւզայէտէի նըսֆը լիրա 100 ղչ.տան նագտէն վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ զիքը օլունան 7 իլանըն 7ինճիսի օլան Թէմուզըն 5ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 30ընճը կիւնինէ գատար Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագճէլէրինի միւթէսհիպէն Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

16 Թէմուզ 318

Ճէվամիի շէրիֆէ վէ խայրաթը սաիրէյէ ֆէրշ օլունմագ իւզրէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 15000 մէթրօտան 20000 մէթրօյա գատար Թարապլուս հասըրընըն պէհէր մէթրօսը մէճիտի 19 ղչ. հիսապըյլա 60 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտողընա, վէ չէհրը հալը Ռումինին 22ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 Թէնզիլ գապուլ օլունըպ հատտը լայըգընը պուլտուղը Թագտիրտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան պինաէն, նօգսանը յլա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

16 Թէմուզ 318 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղչ.տան նագտէն իւֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւլզիքը մահլուլաթըն պէտէլլէրը միւզայէտէլէրի գըյմէթը մուխամմէնէլէրինտէն տուն պուլընմասընա պինաէն իքի հաֆթա տահա իլանը գարարլաշտըրըլարագ Շնճիսի օլան իշպու 318 սէնէսի յուլիսին 15ինճի կիւնինտէն իթիպարէն յուլիսին 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ օնտան սօնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլունաճաղընտան , Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագճէլէրիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

..7500..00..3500.— Պէշիքթաշտա Իպրահիմ Գաբթան մահալլէսինտէ Տօլմա Պաղչէ ճատտէսինտէ 12 վէ 14 նումէրօլը Թէրպիէն 38 զըրա արսատա մէպնի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 260 ղչ. քիրայը միւթէհամմիլ պիր ատէտ կէօզլէմէճի կէտիկինին 60 սէհիմ իթիպարըյլա 15 սէհիմ հիսսէսի. Ամիր ։

..3000..00..1700.— Եէնի Պաղչէտէ Բեաթիբ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Եէնի Պաղչէ խասթախանէսի ճատտէսինտէ 105 նումէրօլը Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մախզէն վէ 1100 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի. Համճի Մահմուտ ։

..2500..00..1000. — Էյիւպտէ ճէզրի Գասըմ Բաշա մահալլէսինտէ Օթագճըլար ճատտէսինտէ 6 նումէրօլը Թէրպիէն 42 զըրա արսատա մէպնի ախշապ պիր պապ գաթալըֆճը տիւքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Համճի Հիւսէյին ։

..1250..00..800.—Խըրգայի Շէրիֆտէ Միրիմիրան Հասան Բաշա մահալլէսինտէ Էսկի Ալի Բաշա ճատտէսինտէ 36 նումէրօլը Թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի վէ Թահթընտա 1 պօտրումը միւշթէմիլ չէհրի 20 ղչ. քիրայը ախշապ պիր պապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի. Համճի Ահմէտ ։

..10000..00..6000.— Սարըճաատա Եէնի Մահալլէտէ Մէքթէպ սօգաղընտա 28 նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 110 զըրա պայըր մահալլինի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին ։

..16528..00..10000.—Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Եէնիչէհիր ճատտէսինտէ 91, 93, 97, 101, 103 նումէրօլարըա մուրագգամ Թէրպիէն 250 զըրա արսատա մէպնի զահիրընտա 3 օտա վէ 1 գույու իլէ 750 զըրա արսա միւլքինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 33 հիսսէ Թամամ վէ եարըմ հիսսէնին 4տէ 1 վէ տիկէր եարըմ հիսսէնին տէ 3տէ 2 գըսըմլարըյլա տէրունտէ միւսթէգարը կէտիկին իթիպարը մէզքիւր իլէ 28 սէհիմը Թամամ վէ եարըմ սէհիմին 3տէ 2 հիսսէսի. Հաֆըզ Էօմէր ։

..6740..00..4000.— Բանկալթիտէ Էլմա Տաղը ճատտէսինտէ 83, 85, 87 Թէրպիէն պէրմուհիպը խարիթա 277 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 4 սուֆա վէ 232½ զըրա 12 բարմագ պաղչէյի վէ Թահթընտա մէտուտ տիւքքեանը միւշթէմիլ իքի պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէլէրի. Աֆիֆ ։

..30870..00..20000.—Պէյօղլունտա Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ 297, 299 վէ միւքէրրէր 299 Ատա սօգաղընտա պիլա նոմէրօլը մուգատտէմա գաֆէ չանթան էլէքմէ պիր զըթա արսանըն 18 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Համճի Ահմէտ ։

..4000..6000..3000.— Գալաթատա Համի Ամա մահալլէսինտէ Ճէվահիր Զըգմայը սօգաղընտա 24 նոմէրօլը Թէրպիէն 45 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ արալըգ մահալինի միւշթէմիլ սալաշ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին ։

..25000..00..20000.— Գատը գարիյէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Րիզա Բաշա Չէշմէսի սօգաղընտա միւքէրրէր վէ միւքէրրէր 62 նոմէրօլը Թէրպիէն 176 զըրա արսատա մէպնի վէ 11 օտա վէ 2 սուֆա 2 գույու վէ Թահթընտա 1 տիւքքեան վէ 48 զըրա մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ ախշապ 2 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Շապան ։

..1965..00..1000.— Գալաթատա Բէզմաքէշ մահալլէսինտէ կէօմրիւք սօգաղընտա 60 նոմէրօլը Թէրպիէն 23 զըրա 14 բարմագ արսատա մէպնի միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեան տէրունինտէ մագազաճը կէտիկի միւսթէգար պիր պապ տիւքքեան արսասընըն միւլք վէ կէտիկին 120տէ 11 հիսսէ վէ սէհիմ. Հիւսէյին էֆէնտի ։

..8000..8750..4500.— Իսկիւտարտա Վալիտէի Աթիգ մահալլէսինտէ Չինիլի Ճամի սօգաղընտա 23 նոմէրօլը Թէրպիէն 75 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 25 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ ախշապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի ։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՅԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎՔԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Էվրոպաճա մէվատտը ատլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիճարիյէ վէ նիզայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա աիտ իշլէրի օլուպ տա օ իշլէրին նէրէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիյէսի նէ օլմուշ իսաքի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 նումէրօլը Անտօն Ալեք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշէ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիվալլէրինին ճէվաբլարընը տէրհալ ալըրլար ։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ Թալէպ իտէնլէրին՝ Թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իյճապ իտէր ։

ՍԻՆԿԷՐ
ՃԱԹԸ ՀԱՃՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթտիքտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլընմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր Թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր ։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիլի ումումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիբլօմ վէ միտալեալարա նաիլ օլմուշ տըր ։

Շիւպէլէր պիլճիւմլէ վիլայաթը Շահանէտէ ։
Մէզքիւր մաքինալարըն մահալլը ֆիւրուխթը.
Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա ։
Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա ։ / Թրամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա ։
Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Նօ. 2 ։
Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13 ։
Իսկիւտարտա չարշը պօյունտա ։
Թաշլըգլէրտէն սագընմագ իչին պալէաժըքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի ։

ԼԻՒՆԻՕՆ
ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ
1828 ՎԷ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ
ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ՕԹԷԼԻՆՏԷ

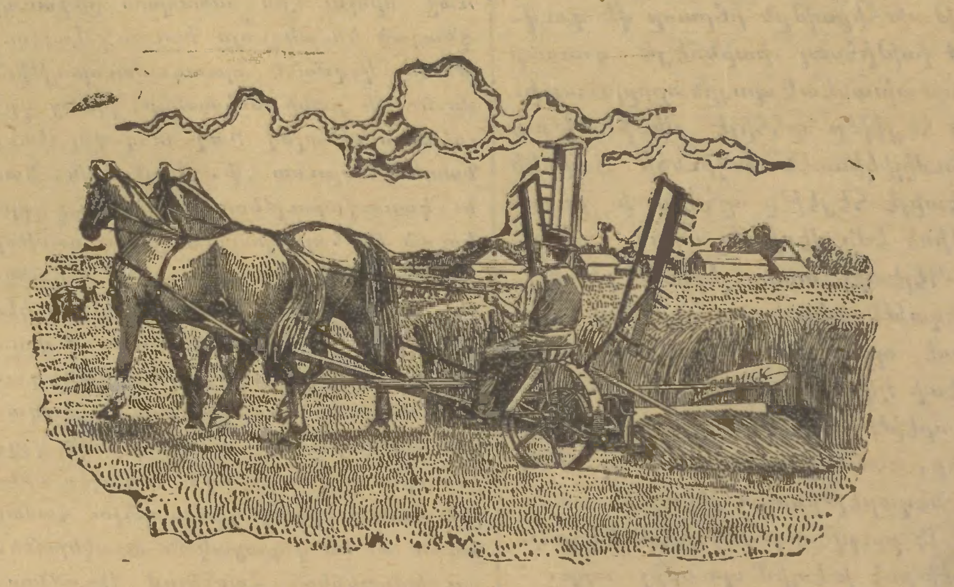
ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	107	միլեօն	ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	21	»	»
Թէէտիյէ օլունան Թազմինաթ	252	»	»
Ճարի օլան սիկուրթալար	19	միլեար	»

ԷՕՄԻՒՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ Թէէմինաթ	153	միլեօն	ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	17	»	»
Թէէտիյէ օլունան Թազմինաթ	120	»	»
Ճարի օլան սիկուրթալար	260	»	»

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ զայէթ միւֆիտ շարթլար վէ ֆիյաթլարլա Թիւրքիատա հէր նէվ Թէմլիքէյի սիկուրթա իտէր ։
ԷՕՄԻՒՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ էօմիւր հագգընտա պիլճիւմլէ սիկուրթա Թէրթիպաթընը իճրա իտէր ։ ՇԱՐԳ ԻՃԻՒՆ ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՎԷ ԹԷՆԶԻԼԼԻ ԹԱՐԻՖԱԼԱՐ Թաթպիգ էյլէր ։ Շարթլար բէք միւթէտիլ տիր ։
Գումբանեանըն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ
Տէրսաատէթտէ Շարգ միւտիրիյէթի՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընըն գարշըսընտա ։



ՌԱՀԱԹ ԵԱՇԱՄԱԳ ՎԷ ԱԶ ՎԱԳԹՏԱ ԶԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱԳ
ԳՕԼՈՒՆԸ ՎԷ ՎԻՒՃՈՒՏԸՆԸ ԵՈՐԱՃԱՂԸՆԱ ԱՔԼԸՆԸ ՎԷ ՉԻՀՆԻՆԻ ԻՇԼԷԹ

Թէք պիր ատամ պիր օրագ մաքինասը իլէ 30-40 քիշինին այնը զէմանտա կէօրէճէյի իշի պիթիրիրսէ, էլպէթթէ զէնկին օլուր ։

Չիֆթճիլէրիմիզ վէ էրպապը զըրաաթ՝ պու հագիգաթա էհէմմիյէթ վէրէրէք, պիր տէֆա ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԱՐԱՊ ՃԱՄԻԻ ՃԻՎԱՐԸՆՏԱ ԹՐԱՄՎԱՅ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 146 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԻՒՍԻՒ ՃՕՐՃ ՋԷՔՆԷԼԼ ԷՎԼԱՏԼԱՐԸ մաղազասընա Թէշրիֆ իթմէլիտիր ։ Ջէքնէլլ էվլատլարը՝ չօգ սէնէլէրտէն պէրու պու իշ իլէ մէշղուլ օլտուգլարընտան, Թէճրիւպէլէրի սայէսինտէ Ամէրիգատա Չիգակօ ֆապրիգալարընըն մաքինալարընը էլտէ իտէպիլմիշլէր քի, տայանըգլը, գուլլանըշլը, սատէ, վէ չէլիքտէն եափըլմըշ օլտուգլարընտան, տիւնեանըն հէր Թարաֆընտա քէսպը էօհրէթ իթմիշլէր տիր ։

Մէմալիքը Շահանէնին հէր Թարաֆընտա էն զիյատէ իշէ եարայըշը օլան պու մաղազանըն զըրաաթ ալէթ ու էտէվաթը քէսրէթլէ սաթըլմագտա օլտուղընտան, Ջէքնէլլ էվլատլարը Թէճրիւպէքեար մաքինիսթլէրի պուլընան Ջագճեան Ցոլհաննէս էֆ.յի տայրա վիլայէթլէրտէ կէզտիրէրէք, գուրմայը վէ գուլլանմայը մէճճանէն էօյրէթմէքտէ տիրլէր ։

Թալիպլէր՝ ուֆագ պիր Թէճրիւպէ իչին մաղազամըզա եախօտ վիլայէթլէրտէքի վէքիլէրիմիզէ միւրաճաաթ իթտիքլէրինտէ, գանաաթ հասըլ իտէճէքլէրինէ էմինիզ ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխլի ֆէրմանը ալիշան մուճիպինճէ Թէշէքքիւլ էյլէմիշ տիր ։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր ։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ ։

Սթամպօլ ճիհէթի աճէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը շիւպէսի, Եէնի Ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընտա ։

Սթամպօլ ճիհէթի աճէնթէ վէքիլի Մ. Ի. Ջատօի, Մարբուճըլարտա Չարշըլը խանտա Ն° 21 ։